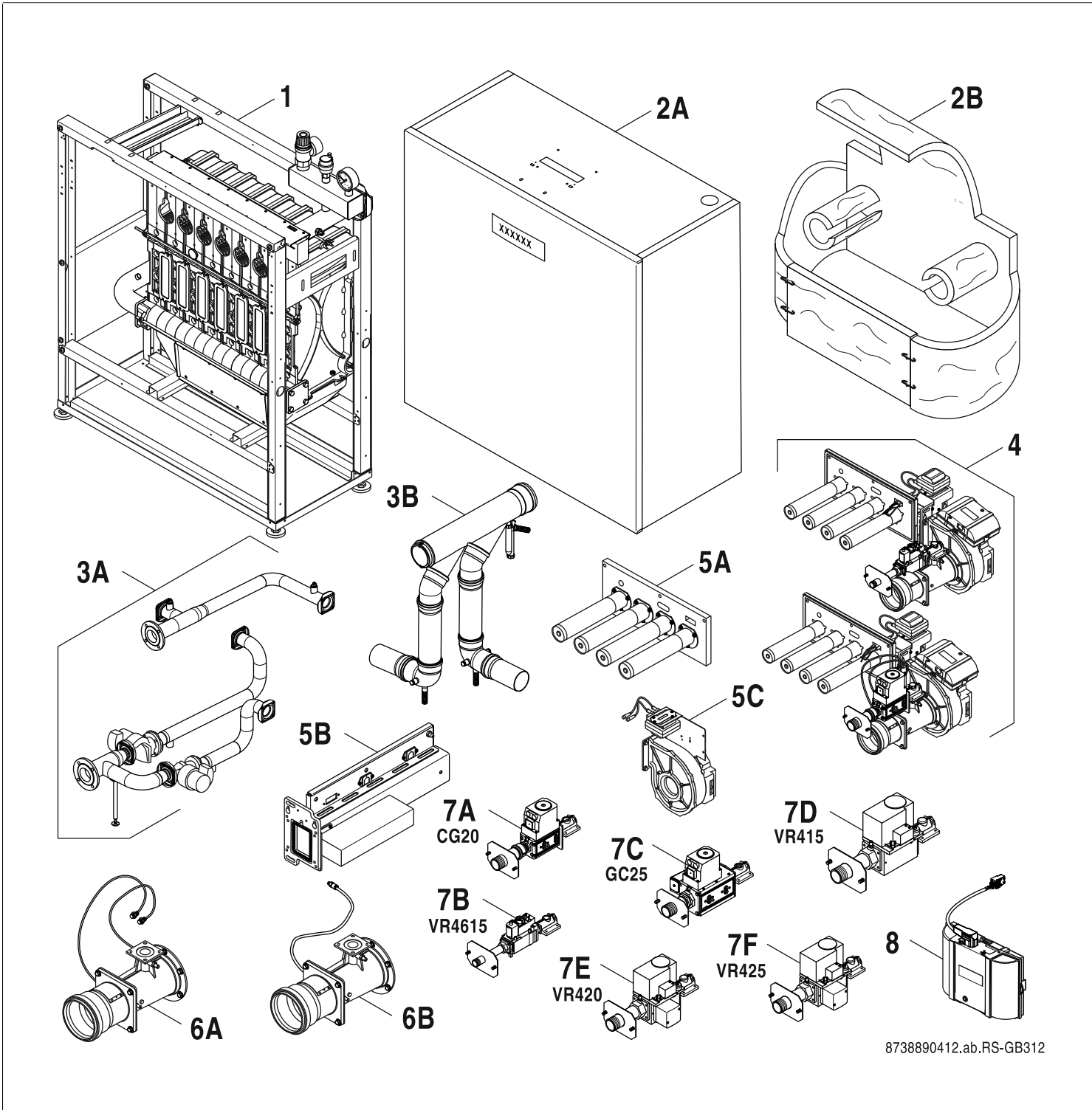


GB312 90-560 kW >09/2010



8738890412.ab.RS-GB312

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს საშუალებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行, 同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

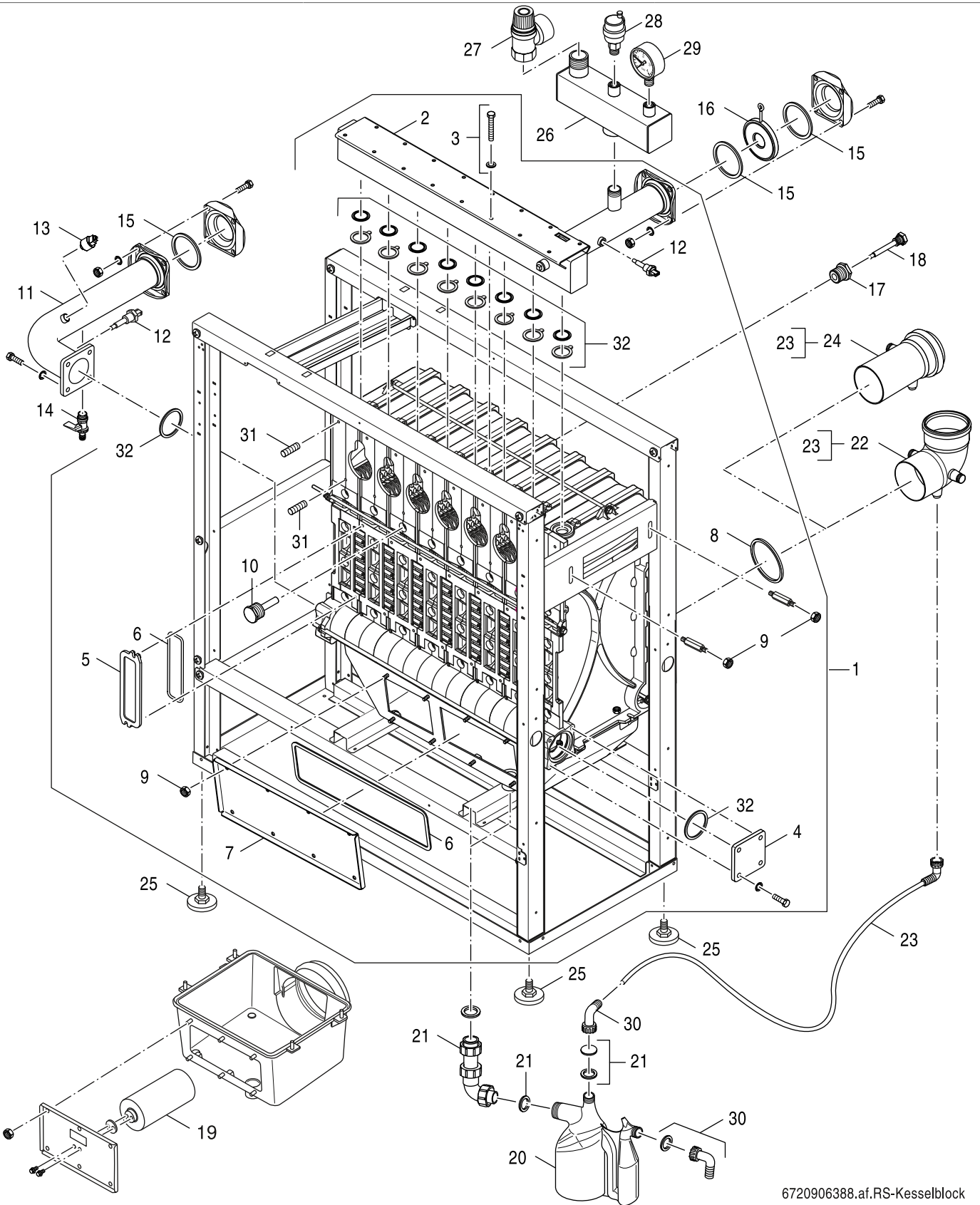
[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906388.af.RS-Kesselblock

1

Kesselblock
Boiler block
Bloc chaudière
Corpo caldaia
Cuerpo de caldera
Ketelblok

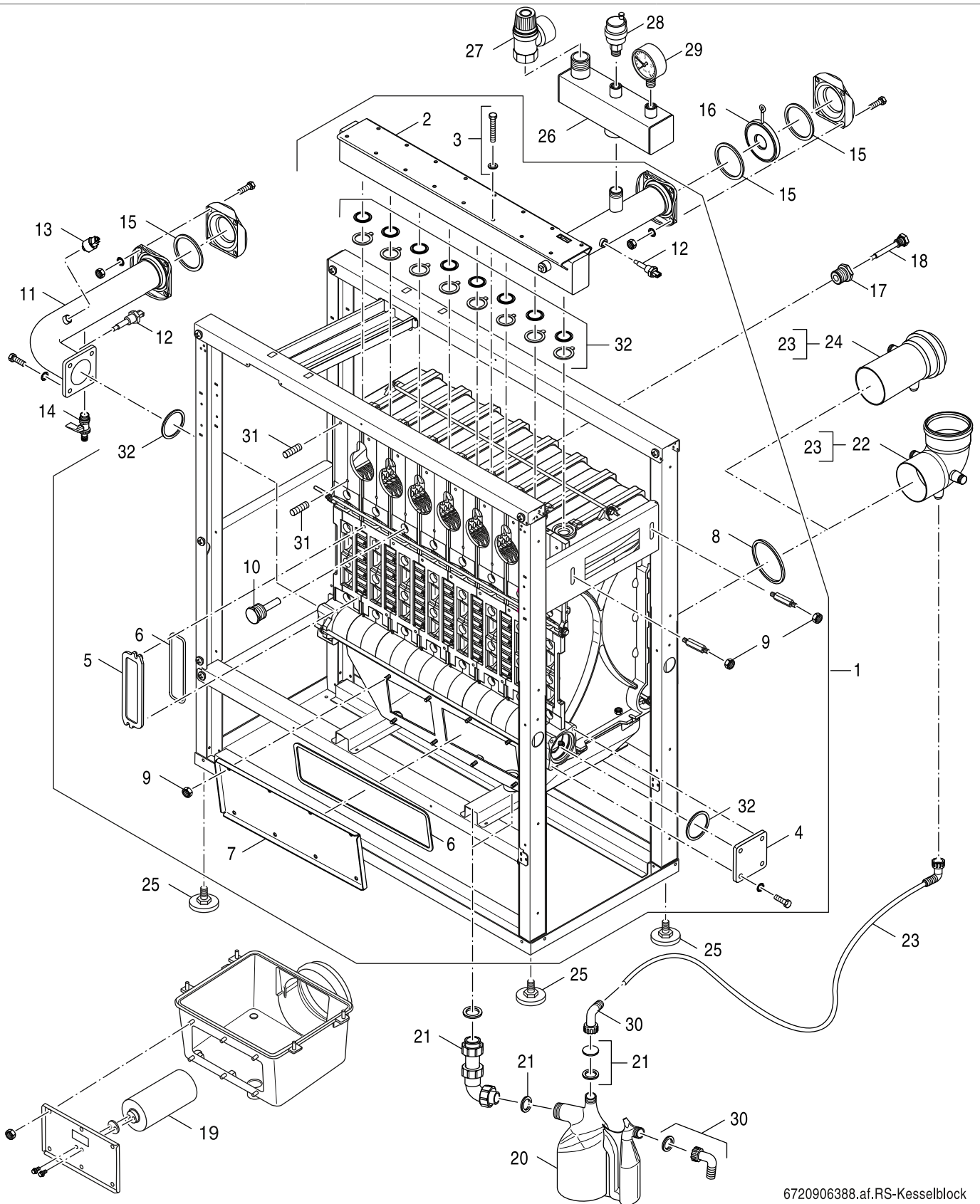
GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestellnummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|--|--|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|----------------|---------------|---------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Kesselblock 4Gld everp V2 | 7 747 005 483 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 1 | Kesselblock 5Gld everp V2 | 7 747 005 484 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 1 | Kesselblock 6Gld everp V2 | 7 747 005 485 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 1 | Kesselblock 7Gld everp V2 | 7 747 005 486 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 1 | Kesselblock 8Gld everp V2 | 7 747 005 487 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 2 | Verrohrung VK G4Gld V3 everp | 6 304 390 8 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 2 | Verrohrung VK 5Gld V3 everp | 6 304 390 9 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 2 | Verrohrung VK 6Gld V3 everp | 6 304 391 0 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 2 | Verrohrung VK 7Gld V3 everp | 6 304 391 1 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 2 | Verrohrung VK 8Gld V3 everp | 6 304 391 2 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 3 | Befestigungsset VK GB312 everp | 8 718 589 481 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 4 | Blindflansch 110x110 everp | 8 718 589 162 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 5 | Reinigungsdeckel Kesselblock V4 everp | 8 718 589 163 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 6 | 4kt-Schnur 10x5 Silikon 5m selbstk everp | 6 303 837 2 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 7 | Deckel Kondenswanne 4Gld everp | 6 303 729 9 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 7 | Deckel Kondenswanne 5Gld everp | 6 303 730 0 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 7 | Deckel Kondenswanne 6/7/8Gld everp | 6 303 730 1 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 8 | Lippendichtung DN160 Centrotherm everp | 6 303 786 7 | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 8 | Lippendichtung DN200 Centrotherm everp | 6 303 786 8 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 9 | 6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x) everp | 8 718 571 267 0 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 10 | Drossel R3/4 - D11x63 everp | 7 747 006 047 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 11 | Verrohrung RK DN50 V3/V4 everp | 6 304 382 3 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 11 | Verrohrung RK DN65 V3/V4 everp | 6 304 382 4 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 12 | Vor-/Rücklauffühler G1/4 45lg everp | 6 304 167 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 13 | Druck-Transmitter Typ 505.91570 everp | 8 718 577 734 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 14 | KFE-Hahn 1/2 M Gewindedichtr PB2 everp | 8 735 100 227 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 15 | Dichtung KLINGERSil DN50, 2mm | 8 136 303 6 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | Zubehör |
| 15 | Flachdichtung DIN2690 DN65 D77/115 | 8 136 304 0 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | Zubehör |
| 16 | Rückschlagklappe DN50-PN6-Oventrop everp | 6 303 915 9 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 16 | Rückschlagklappe DN65-PN6-Oventrop everp | 6 303 916 0 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 17 | Red-Nippel Rp 3/4xG1/4 MS everp | 6 303 841 5 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 18 | Fühler Kessel G1/4 75lg everp | 6 302 964 1 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 19 | Resonator D110x250 Wanne everp | 6 304 109 6 | ■ | | | | | | | | | | ■ | | |
| 20 | Siphon GB402 Sperrhöhe 145mm everp | 8 738 808 191 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 21 | Zusatzteile Siphon 145mm Sperrh.V2 everp | 6 304 376 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 22 | Bogen 87Grd Anschluss 3/4 DN160 everp | 8 718 588 626 | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 22 | Bogen 87Grd Anschluss 3/4 DN200 everp | 8 718 588 627 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 22 | Bogen 87° Anschluss 3/4 DN160/125 everp | 8 718 588 629 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 23 | Anschluss-Schlauch DN19-Win G 3/4" everp | 6 304 159 6 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 24 | Rohrstück Anschluss 3/4 DN160/125 everp | 8 718 588 628 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 24 | Rohrstück Anschluss 3/4 DN160 everp | 8 718 588 630 | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 24 | Rohrstück Anschluss 3/4 DN200 everp | 8 718 588 631 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 25 | Gerätefuß M10x51 everp (4x) | 6 302 865 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | Zubehör |
| 26 | Verteiler R1 90-120 everp | 7 747 007 722 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 26 | Verteiler R11/4 160-280 everp | 7 747 007 723 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 27 | Logafix Membran-Sicherheitsv.1" 3bar | 8 080 503 4 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | Zubehör |
| 27 | Logafix Membran-Sicherheitsv.1 1/4" 3bar | 8 080 503 6 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | Zubehör |
| 28 | Entlüfter Autom m. Abspervent 3/8 everp | 8 718 585 257 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 29 | Manometer 2,5bar 63mm AE D3/8"U | 8 119 203 0 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | Zubehör |
| 30 | Schlauchtülle G3/4x20 gewinkelt everp | 8 738 803 123 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 31 | Stiftschr. DIN939 M8x35 5,6 everp (4x) | 8 718 584 607 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 32 | Dichtungssatz Kesselblock everp | 6 303 729 1 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| GB312 90-560 kW >09/2010 | | | | | | | | | | | Kesselblock Boiler block Bloc chaudière Corpo caldaia Cuerpo de caldera Ketelblok | | | | 1 |

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906388.af.RS-Kesselblock

1

Kesselblock
Boiler block
Bloc chaudière
Corpo caldaia
Cuerpo de caldera
Ketelblok

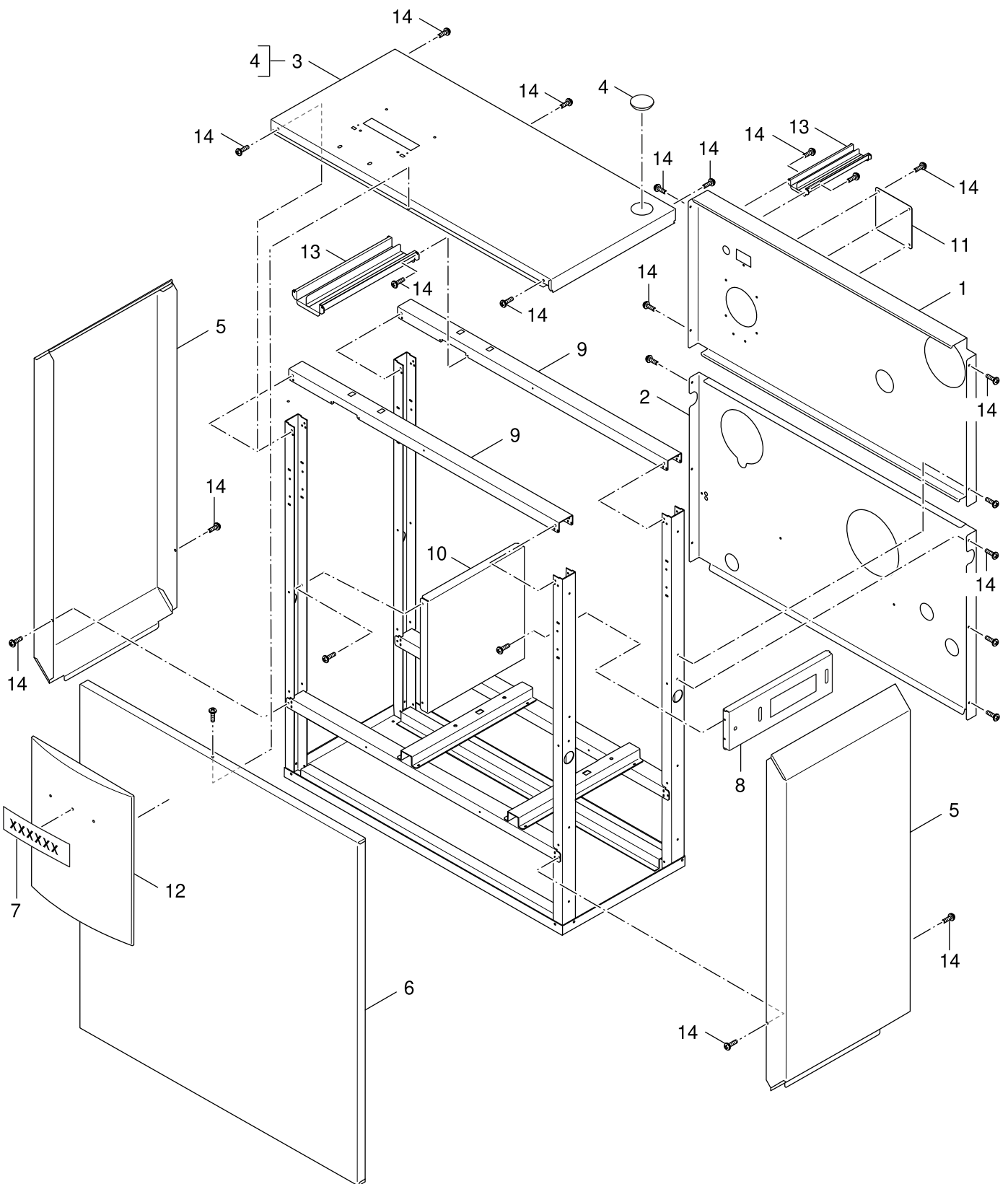
GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|--|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|--|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mont-Mat Druckausdehngef V2 everp | 6 302 850 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| | Silikon Wezilil EV-300rot bis 300°Ceverp | 8 718 590 462 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| GB312 90-560 kW >09/2010 | | | | | | | | | | | | | | Kesselblock Boiler block Bloc chaudière Corpo caldaia Cuerpo de caldera Ketelblok | 1 |

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906389.aa.RS-Verkleidung

2A

Verkleidung
Housing
Carénage
Rivestimento
Revestimiento
Bekleding

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Rückwand oben GB312-120 everp | 6 303 894 2 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | |
| 1 | Rückwand oben GB312-160 everp | 6 303 894 3 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 1 | Rückwand oben GB312-200 everp | 6 303 894 4 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 1 | Rückwand oben GB312-240 everp | 6 303 894 5 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 1 | Rückwand oben GB312-280 everp | 6 303 894 6 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 2 | Rückwand unten 120 everp V2 | 7 747 011 121 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 2 | Rückwand unten 160 everp V2 | 7 747 011 122 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 2 | Rückwand unten 200 everp V2 | 7 747 011 123 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 2 | Rückwand unten 240 everp V2 | 7 747 011 124 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 2 | Rückwand unten 280 everp V2 | 7 747 011 125 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 3 | Haube GB312 80/120 everp | 8 738 803 464 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 3 | Haube GB312 160/200 everp | 8 738 803 465 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | |
| 3 | Haube GB312 240/280 everp | 8 738 803 466 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 4 | Abdeckung für Anode RAL9016 everp (2x) | 8 718 589 164 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 5 | Seitenwand GB312 everp | 6 303 894 9 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 6 | Vorderwand GB312-240/280 everp | 6 303 895 0 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 6 | Vorderwand GB312-160/200 everp | 6 303 895 1 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | |
| 6 | Vorderwand GB312-80/120 everp | 6 303 895 2 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 7 | Geräteschild R=776Logano plus GB312 ever | 6 303 287 3 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 8 | Traverse oben everp | 6 303 908 5 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 9 | U-Profil oben GB312 160/200 everp | 6 303 909 3 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | |
| 9 | U-Profil oben GB312 240/280 everp | 6 303 909 4 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 9 | U-Profil oben GB312 80/120 everp | 6 303 909 5 | | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 9 | Haube GB312 80/120 everp | 8 738 803 464 | ■ | | | | | | | | | | ■ | | |
| 10 | Versteifungsblech Rahmen everp | 6 303 909 2 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 11 | Abdeckung Luftanschluss everp | 6 303 896 2 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 12 | Blende everp | 6 303 744 1 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 13 | Kabelkanal GB312 everp | 6 303 844 5 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 14 | Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x) | 7 747 026 999 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

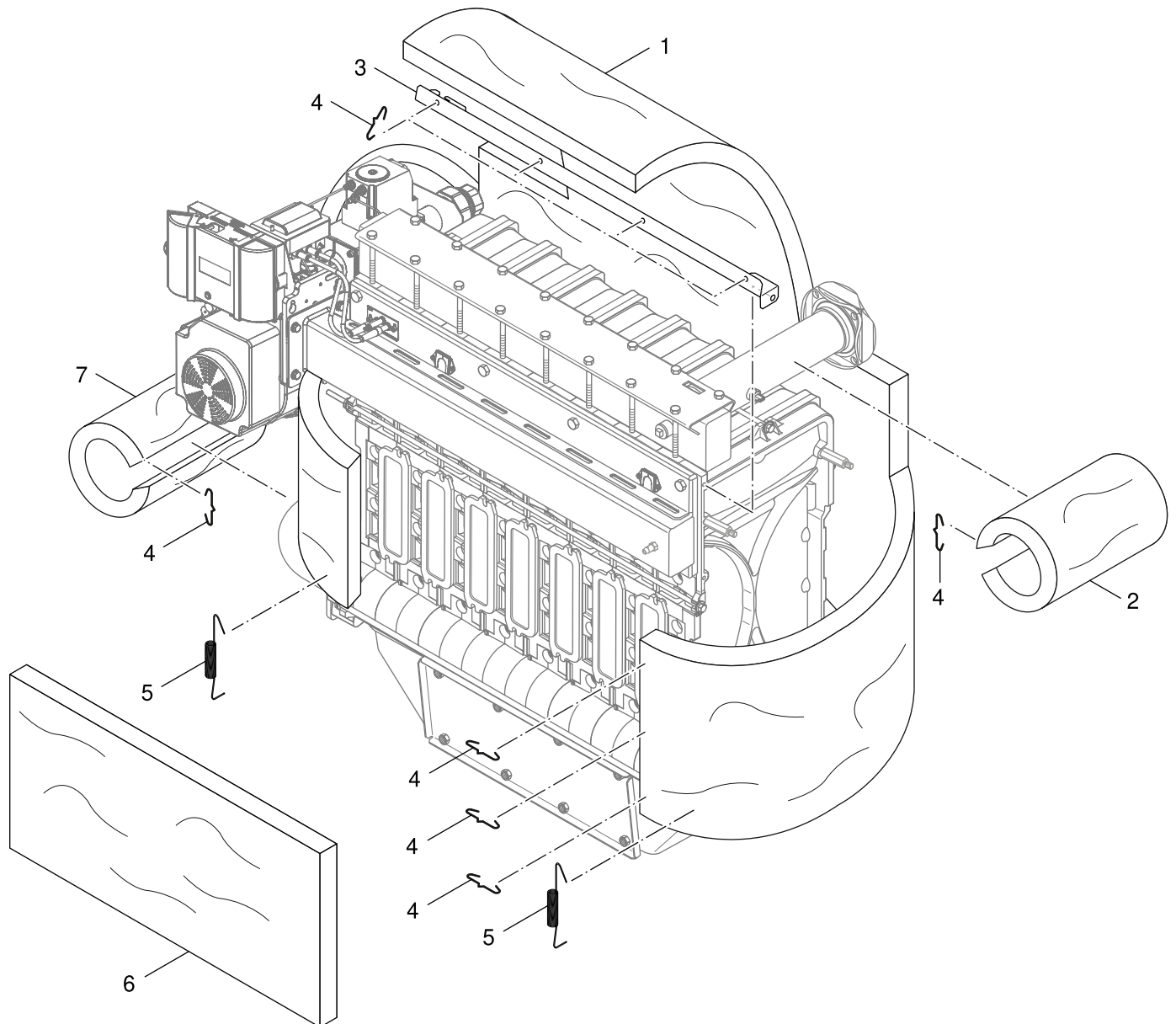
Verkleidung
Housing
Carénage
Rivestimento
Revestimiento
Bekleding

2A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906390.aa.RS-Wärmeschutz

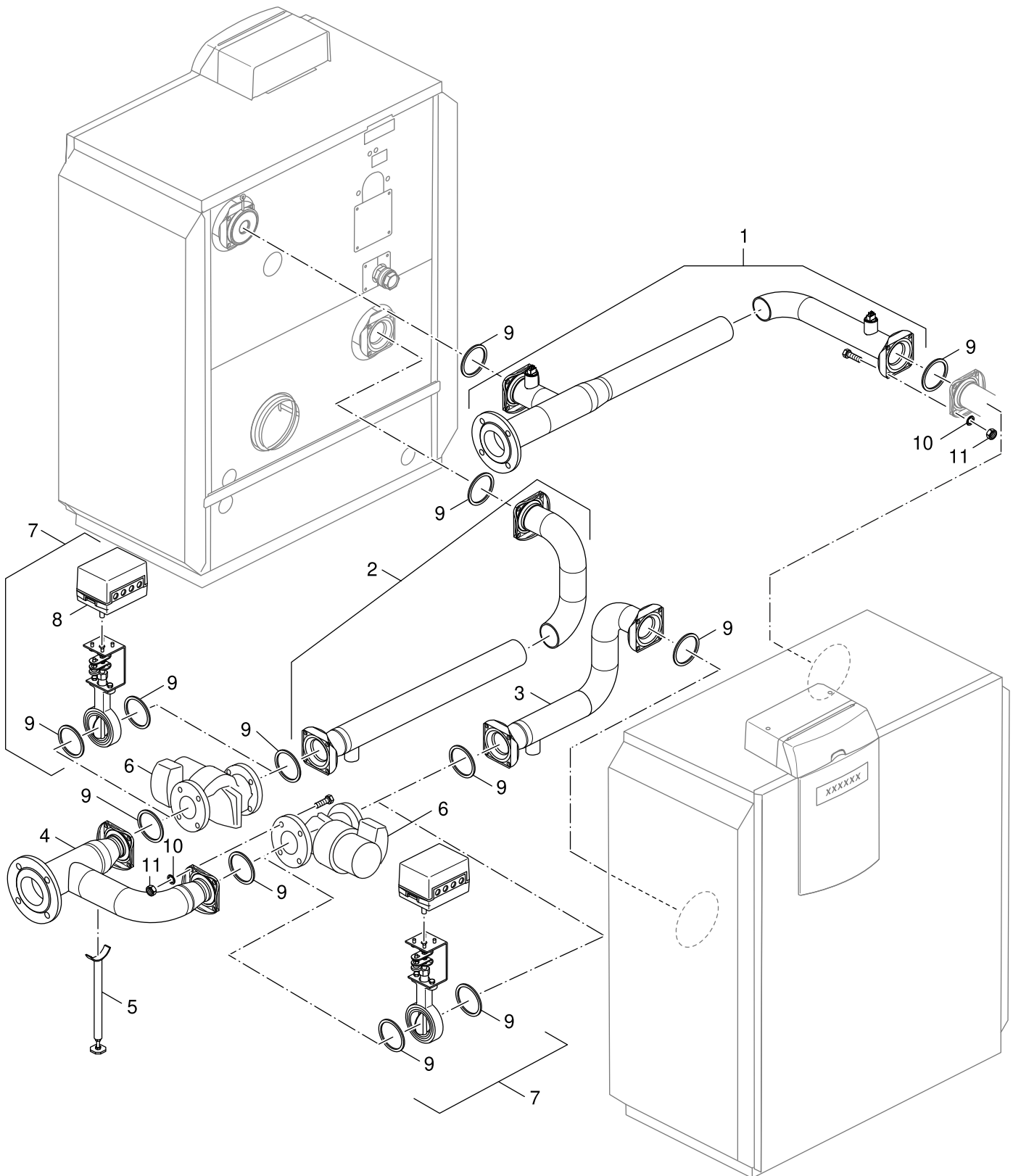
2B
Wärmeschutz
Heat insulation
Thermiqueprotection
Termicoprotezione
Aislamiento térmico
Warmtebescherming

GB312 90-560 kW
>09/2010

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906391.aa.RS-Doppelkessel Verrohrung

3A

Doppelkessel-Verrohrung
Double boiler piping
Tuyauterie à double chaudière
Double-caldaia tubazioni
Doble-caldera de tuberías
Double-ketel leidingen

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestellnummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| 1 | Vorlaufrohr 240 Kaskade everp | 6 304 157 6 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | |
| 1 | Vorlaufrohr 320 Kaskade everp | 6 304 157 7 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 1 | Vorlaufrohr 400 Kaskade everp | 6 304 157 8 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 1 | Vorlaufrohr 480/560 Kaskade everp | 6 304 157 9 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 2 | Rücklaufrohr 1 240 Kaskade everp | 6 304 158 0 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 2 | Rücklaufrohr 1 320-400 Kaskade everp | 6 304 158 1 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | |
| 2 | Rücklaufrohr 1 480-560 Kaskade everp | 6 304 158 2 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 3 | Rücklaufrohr 2 240 Kaskade everp | 6 304 158 4 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 3 | Rücklaufrohr 2 320 Kaskade everp | 6 304 158 5 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 3 | Rücklaufrohr 2 400 Kaskade everp | 6 304 158 6 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 3 | Rücklaufrohr 2 480 Kaskade everp | 6 304 158 7 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 3 | Rücklaufrohr 2 560 Kaskade everp | 6 304 158 8 | | | | | | | | ■ | ■ | | | | |
| 4 | RL-Verbindung 240 Kaskade everp | 6 304 159 2 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 4 | RL-Verbindung 320 Kaskade everp | 6 304 159 3 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 4 | RL-Verbindung 400 Kaskade everp | 6 304 159 4 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 4 | RL-Verbindung 480/560 Kaskade everp | 6 304 159 5 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 5 | Stütze Verrohrung DK, 160-560 everp | 6 304 159 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 6 | Umwälzpumpe UPS 40-60/2F 230V (AUS) | 8 047 966 8 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | Zubehör |
| 6 | Umwälzpumpe UPS 50-60/2F 230V (AUS) | 8 047 967 6 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | Zubehör |
| 6 | GF UPS40-80F PN10 DN40 250mm 1x230V | 8 122 436 2 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | Zubehör |
| 7 | Drosselklappe DN50 Aris-NK everp | 7 747 027 666 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | ohne hydr. Weiche |
| 7 | Drosselklappe DN50 m Motor Aris-NK everp | 7 747 028 387 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ohne hydr. Weiche |
| 9 | Dichtung KLINGERSil DN50, 2mm | 8 136 303 6 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | Zubehör |
| 9 | Flachdichtung DIN2690 DN65 D77/115 | 8 136 304 0 | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | Zubehör |
| 10 | Scheibe ISO 7089-A13-A3K everp (5x) | 8 718 584 413 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 11 | 6kt-Mutter ISO4032 M12 8 A3K (4x) everp | 8 718 584 901 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

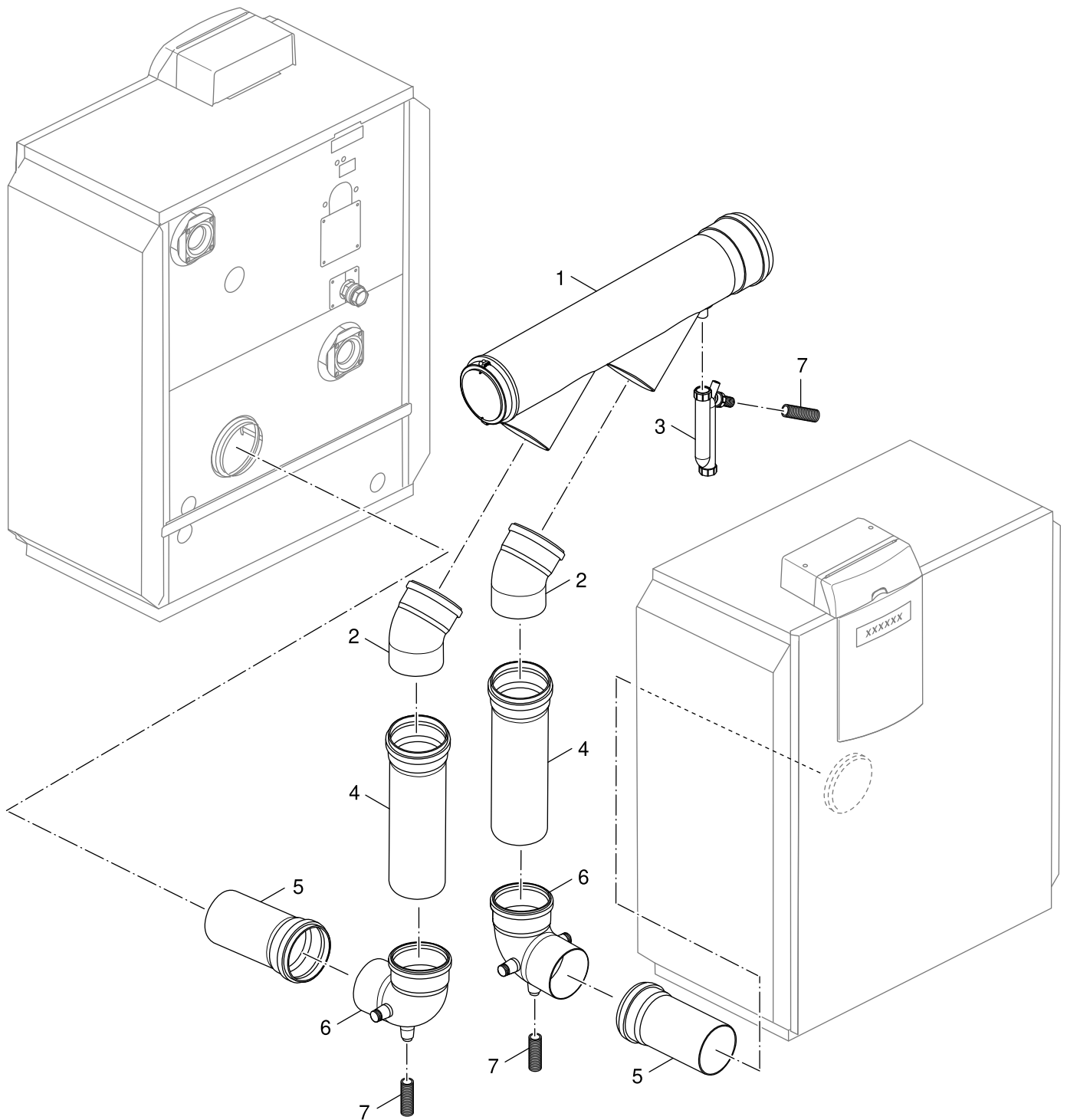
Doppelkessel-Verrohrung
Double boiler piping
Tuyauterie à double chaudière
Double-caldia tubazoni
Doble-caldera de tuberías
Double-ketel leidingen

3A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906392.aa.RS-Doppelkessel Abgassammler

3B

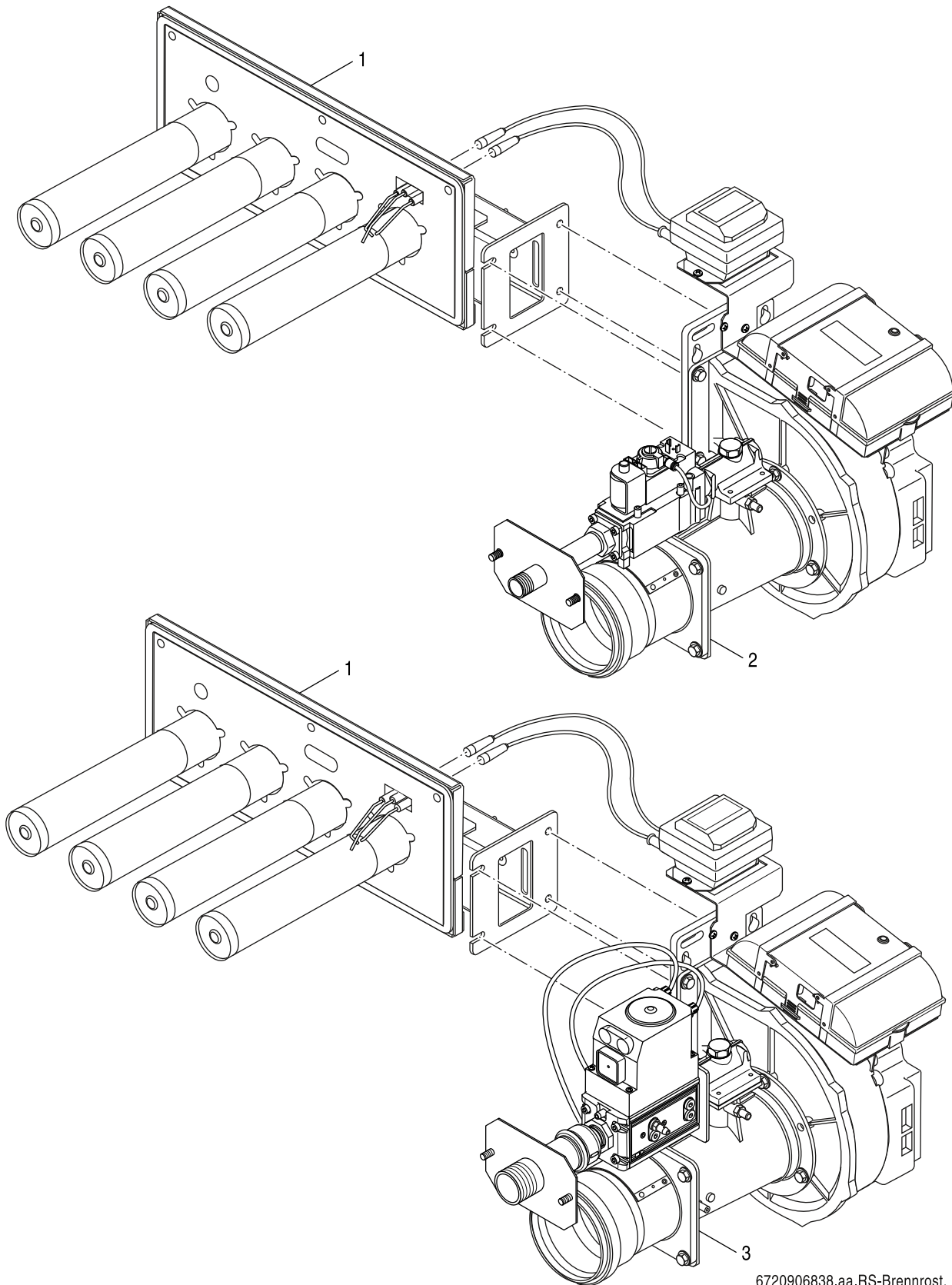
Doppelkessel-Abgassammler
Double boiler flue gas collector duct
Collecteur d'échappement des fumées
Collettore fumi
Canal colector de gases de escape
Rookgasafvoerbuīs

GB312 90-560 kW
>09/2010

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906838.aa.RS-Brennrost, Gebl seeinheit

4

Brennrost, Gebläseeinheit
burner grate, fan
grille de combustion, Ventilateur
griglia, Ventilatore
óxido de combustión, Ventilador
branderrooster, ventilator

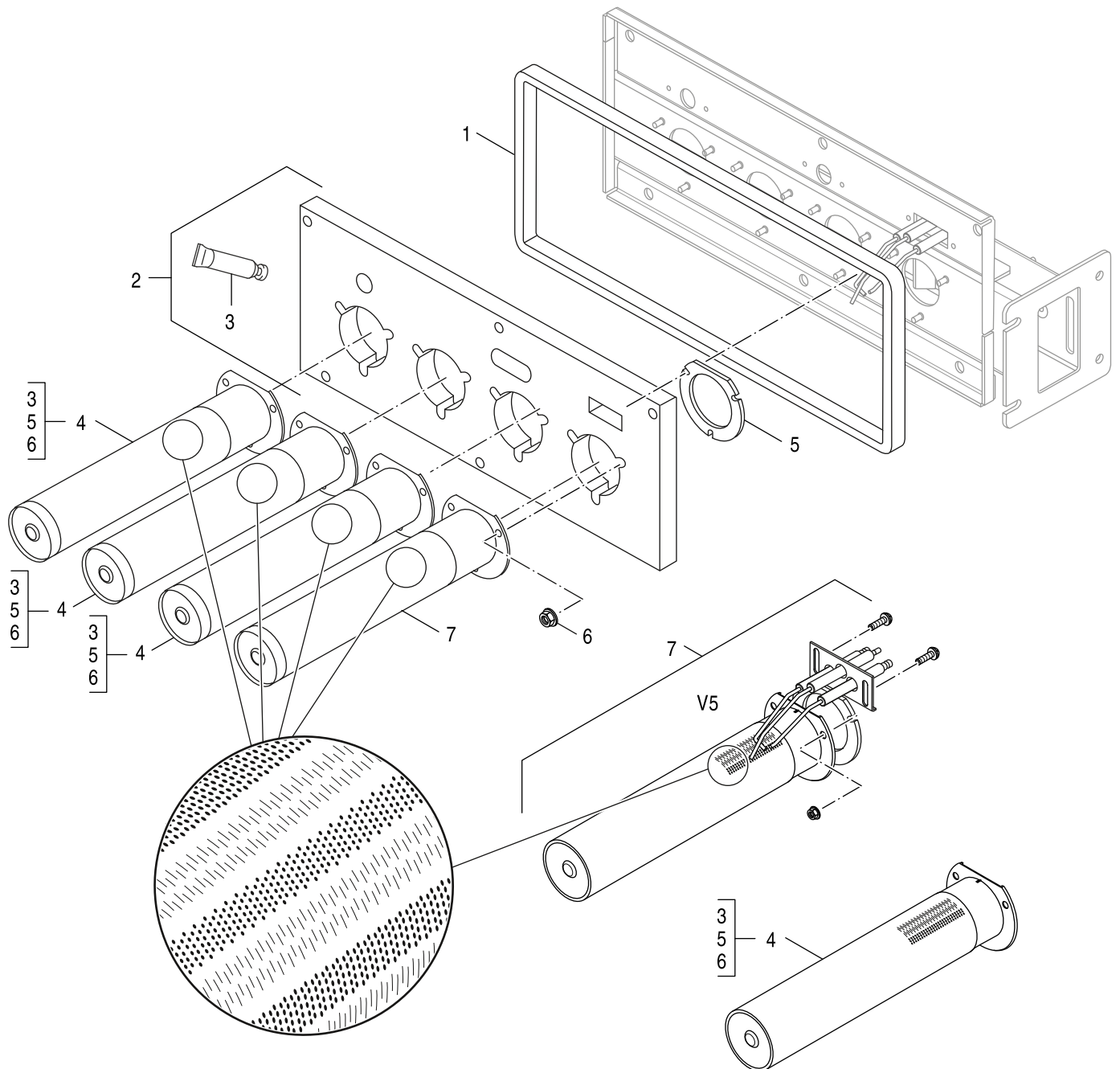
GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinsnummer | | | | | | | | | | | | | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen | | |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|--|--------------------------|
| | | | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | | | |
| 1 | Brennrost 90 V4 (Brennstab Metall) | 7 736 616 414 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Brennrost 120 V4 (Brennstab Metall) | 7 736 616 415 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Brennrost 160 V4 (Brennstab Metall) | 7 736 616 416 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | | |
| 1 | Brennrost 200 V4 (Brennstab Metall) | 7 736 616 417 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 1 | Brennrost 240 V4 (Brennstab Metall) | 7 736 616 418 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 1 | Brennrost 280 V4 (Brennstab Metall) | 7 736 616 419 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 2 | Gebläseeinheit 90 V5 Armatur VR | 7 736 616 405 | | | | | | | | | | ■ | ■ | | | | auf Erdgas-H eingestellt |
| 2 | Gebläseeinheit 120 V5 Armatur VR | 7 736 616 406 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | | | auf Erdgas-H eingestellt |
| 2 | Gebläseeinheit 160 V5 Armatur VR | 7 736 616 407 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | | |
| 3 | Gebläseeinheit 200 V6 Armatur CG | 7 736 616 408 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 3 | Gebläseeinheit 240 V6 Armatur CG | 7 736 616 409 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 3 | Gebläseeinheit 280 V6 Armatur CG | 7 736 616 410 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

Brennrost, Gebläseeinheit
burner grate, fan
grille de combustion, Ventilateur
griglia, Ventilatore
óxido de combustión, Ventilador
branderrooster, ventilator

4



6720906393.ac.RS-Brennstab

5A

Brennstab
Burner rod
Rampe de combustion
Torcia del bruciatore
Barra combustible
Staafterander

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Dichtprofil 120 everp | 8 718 598 182 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | |
| 1 | Dichtprofil 160 everp | 8 718 598 183 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 1 | Dichtprofil 200 everp | 8 718 598 184 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 1 | Dichtprofil 240 everp | 8 718 598 185 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 1 | Dichtprofil 280 everp | 8 718 598 186 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 2 | Wärmeschutz 120 | 6 303 610 7 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | |
| 2 | Wärmeschutz 160 | 6 303 610 8 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 2 | Wärmeschutz 200 | 6 303 610 9 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| 2 | Wärmeschutz 240 | 6 303 611 0 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | |
| 2 | Wärmeschutz 280 | 6 303 611 1 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 3 | Keramikleber 115gr Tube everp | 8 718 576 016 0 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 4 | Brennstab V5 everp | 7 736 616 427 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 5 | Dichtung Brennstab everp | 6 303 611 9 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 6 | 6kt-Mutter EN1661 M5 10 A3K Sperrverz ev | 8 718 584 465 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| 7 | Zündset VM312 V5 | 8 718 593 669 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

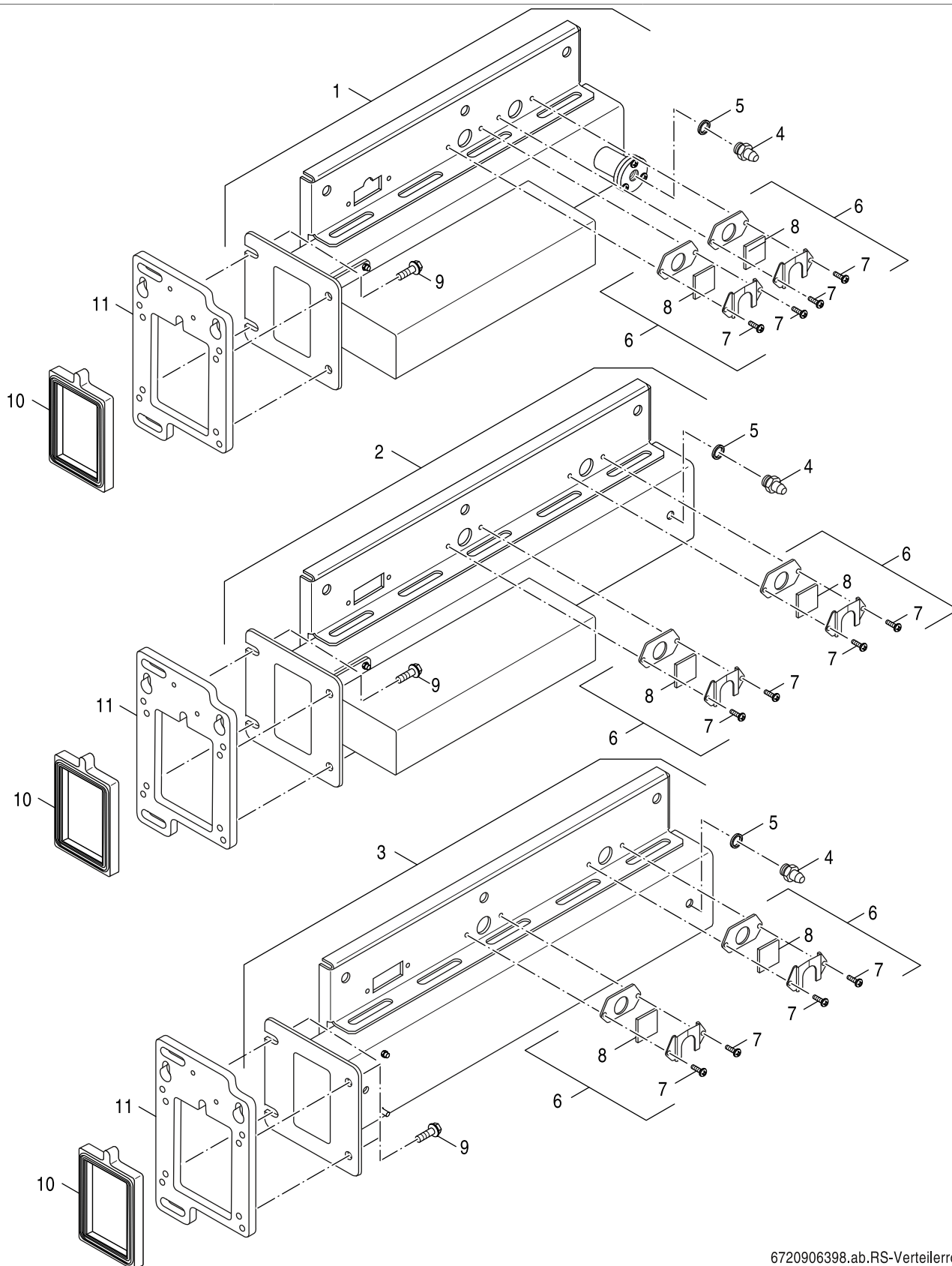
Brennstab
Burner rod
Rampe de combustion
Torcia del bruciatore
Barra combustible
Staafrander

5A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906398.ab.RS-Verteilerrohr

5B

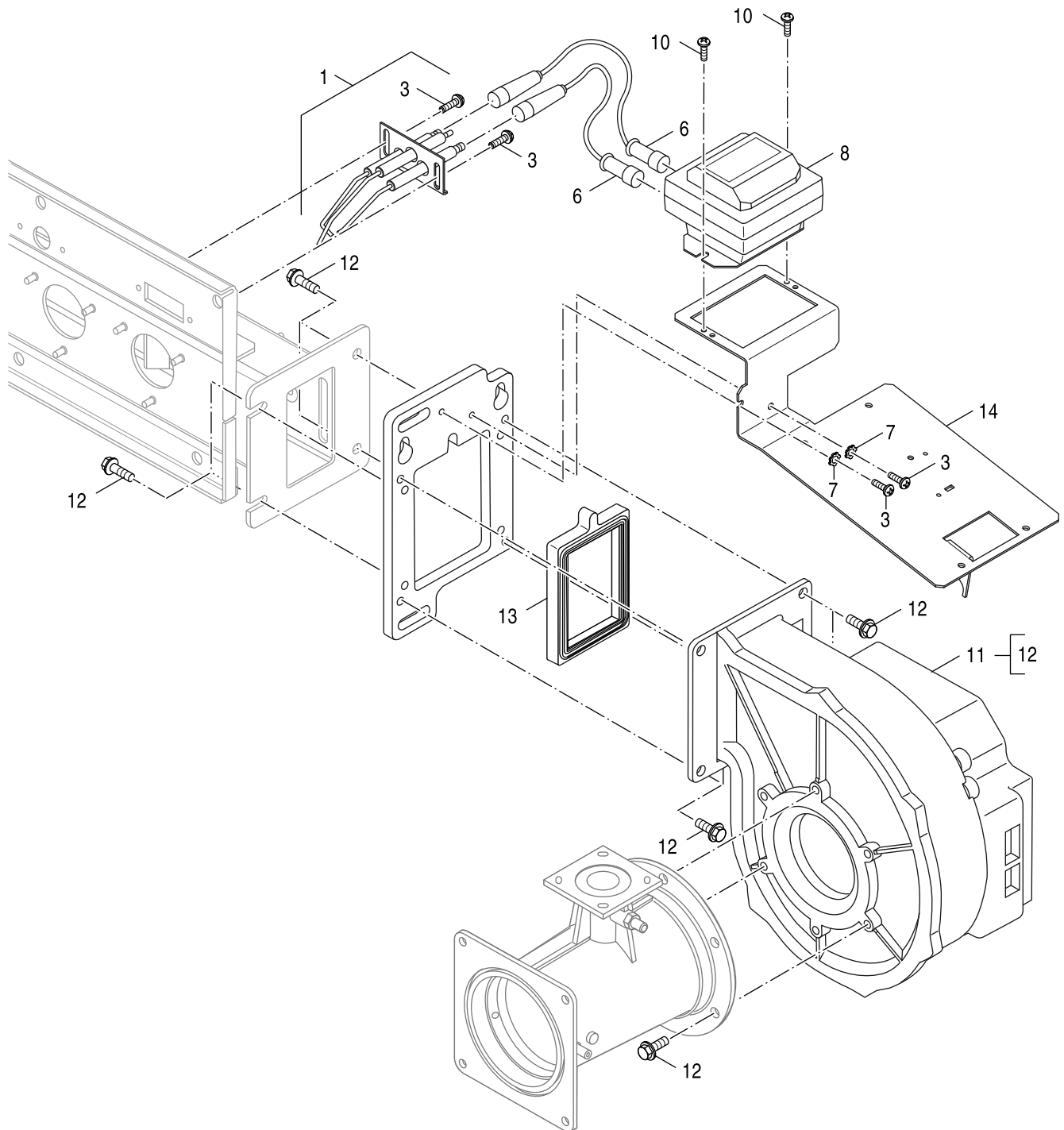
Verteilerrohr
Tube distributor
Rampe injecteur
Tubo di distribuzione
Tubo distribución
Verdeelbuis

**GB312 90-560 kW
>09/2010**

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906841.aa.RS-Z ndeinrichtung

5C

Zündeinrichtung
ignition device
dispositif d'allumage
dispositivo di accensione
dispositivo de encendido
ontstekingsunit

**GB312 90-560 kW
>09/2010**

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinummer | | | | | | | | | | | | | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen | | |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|--|---------------------------|
| | | | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | | | |
| 1 | Zünderlektrode V5 everp | 8 718 593 665 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 3 | Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x) | 6 302 287 1 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 6 | Zündkabel KD7 SD6,3 SD4 everp | 6 304 009 4 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 7 | Zahnscheibe DIN6797 A5,3 A3K everp (5x) | 8 718 589 160 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 8 | Zündtrafo MCT TYP ZA20120A11-01/TS ever | 8 718 573 756 0 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 10 | Schraube DIN7500 CE M5x12 KombiTorx Set | 6 301 021 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 11 | Gebälse ebm G1G170-AB31-36 everp | 6 304 154 9 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 12 | 6kt-Schraube DIN6921 M8x12 (12x) | 6 303 612 2 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 13 | Dichtung Brennerhalterung 12 mm everp | 6 304 622 3 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 14 | Halteblech SAFe40 VM312 everp. | 8 718 576 671 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | nur für Service-Techniker |
| 14 | Halteblech SAFe42 VM312 everp | 8 718 581 513 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | nur für Service-Techniker |

GB312 90-560 kW
>09/2010

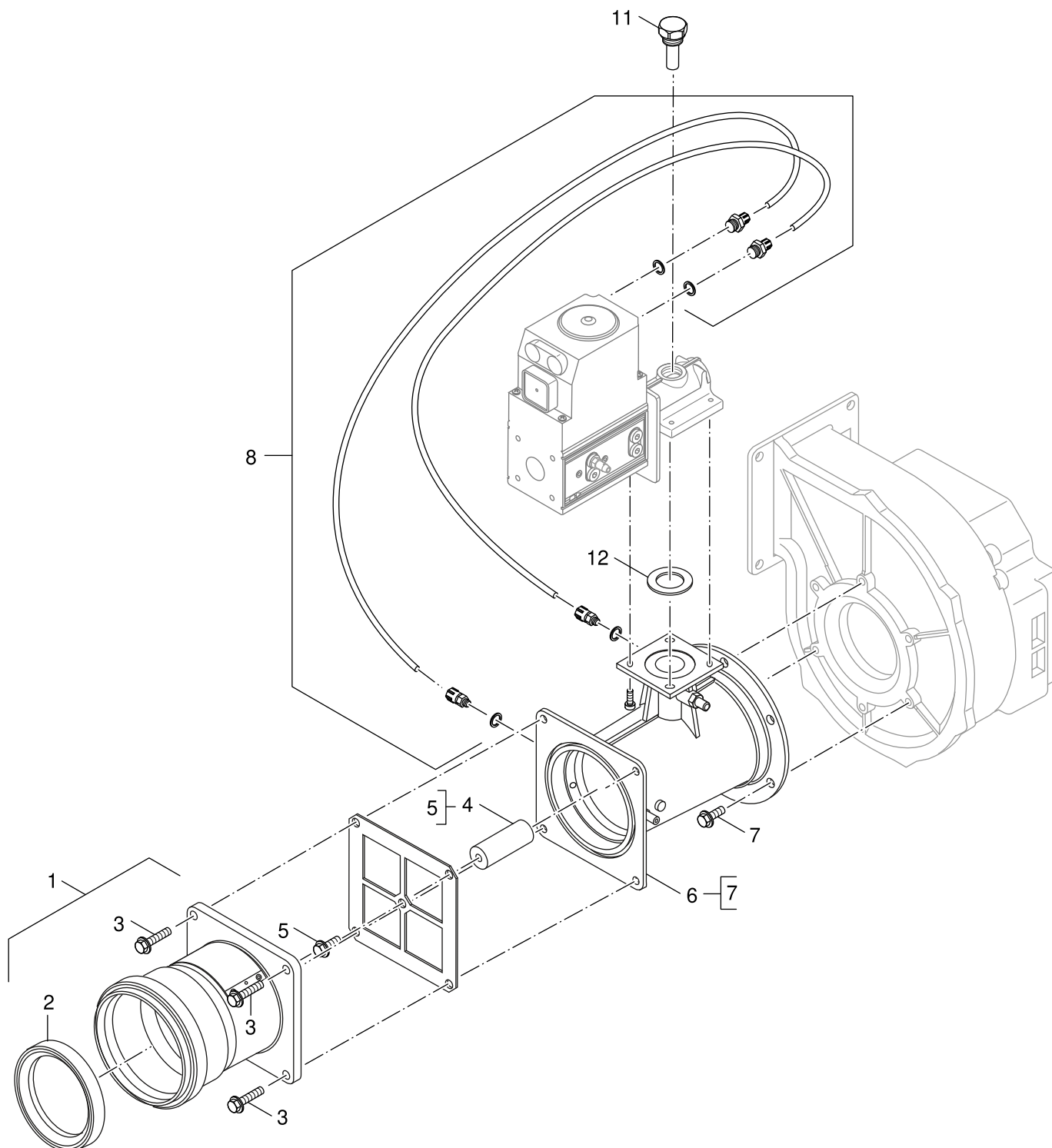
Zünderinrichtung
ignition device
dispositif d'allumage
dispositivo di accensione
dispositivo de encendido
ontstekingsunit

5C

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906400.aa.RS-Verbrennungsluftzufuhr CG

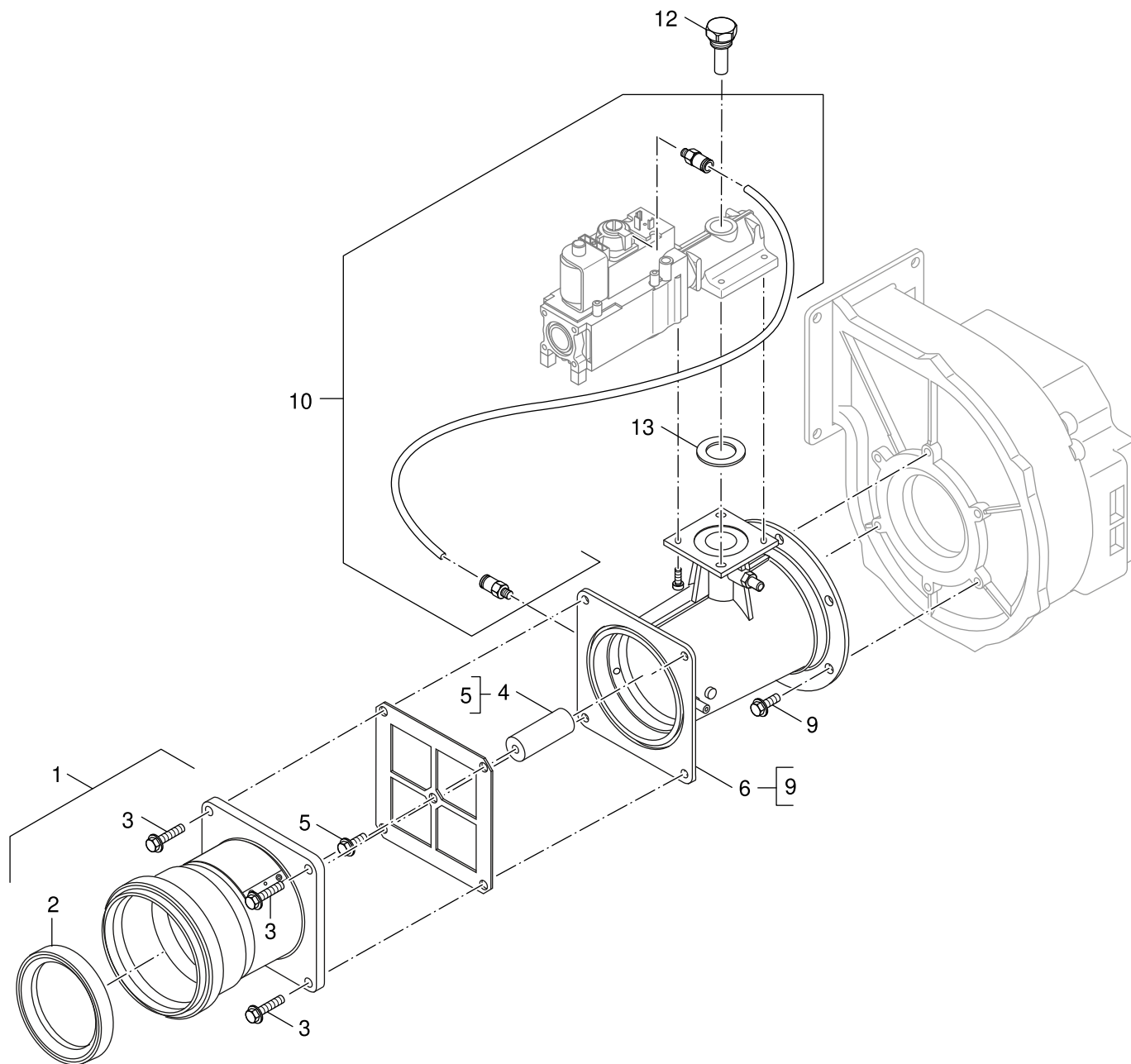
6A
Verbrennungsluftzufuhr CG
Combustion air supply CG
Alimentation en air de combustion
Adduzione dell'aria comburente
Entrada de aire de combustión
Verbrandingsluchttoevoer

GB312 90-560 kW
>09/2010

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906401.aa.RS-Verbrennungsluftzufuhr VR

6B

Verbrennungsluftzufuhr VR
Combustion air supply VR
Alimentation en air de combustion
Adduzione dell'aria comburente
Entrada de aire de combustión
Verbrandingsluchttoevoer

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer | | | | | | | | | | | | | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen | |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|--------------------|
| | | | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | | |
| 1 | Anschlussstück Zuluft everp | 6 303 606 6 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 2 | Lippendichtung everp | 6 303 606 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 3 | Schraube M8x25 A3K selbstfur everp (5x) | 8 718 589 161 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | |
| 4 | Luftdossel D20 everp | 6 303 609 2 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | | |
| 4 | Luftdossel D25 everp | 6 303 609 4 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | |
| 5 | 6kt-Schraube DIN6921 M8x12 (12x) | 6 303 612 2 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| 6 | Venturi VMU150 V2 (VR) 90/120kW | 7 747 002 323 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | |
| 6 | Venturi VMU185 V2 (VR) 160kW | 7 747 002 325 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 6 | Venturi VMU300 V2 VM312(VR)200/240/280kW | 7 747 002 326 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 9 | 6kt-Schraube DIN6921 M8x12 (12x) | 6 303 612 2 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 10 | Messleitungen Set V2 (Armatür VR) | 7 747 002 340 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 12 | Gasdrossel D14,50 (VR) 90/120kW | 7 747 002 385 | | ■ | | | | | | | | | | ■ | | Schwachgas DE |
| 12 | Gasdrossel VM312 D14,80 (VR) NL 90/120kW | 7 747 002 386 | | ■ | | | | | | | | | | ■ | | Schwachgas NL |
| 12 | Gasdrossel D15,00(VR) DE 90/120kW | 7 747 002 387 | | ■ | | | | | | | | | | ■ | | EG(G25) DE |
| 12 | Gasdrossel D15,70 (VR) 90/120kW | 7 747 002 388 | ■ | | | | | | | | | | | ■ | | EG(G20)/EG(G20) DE |
| 13 | Dichtung Venturi everp | 6 304 017 9 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

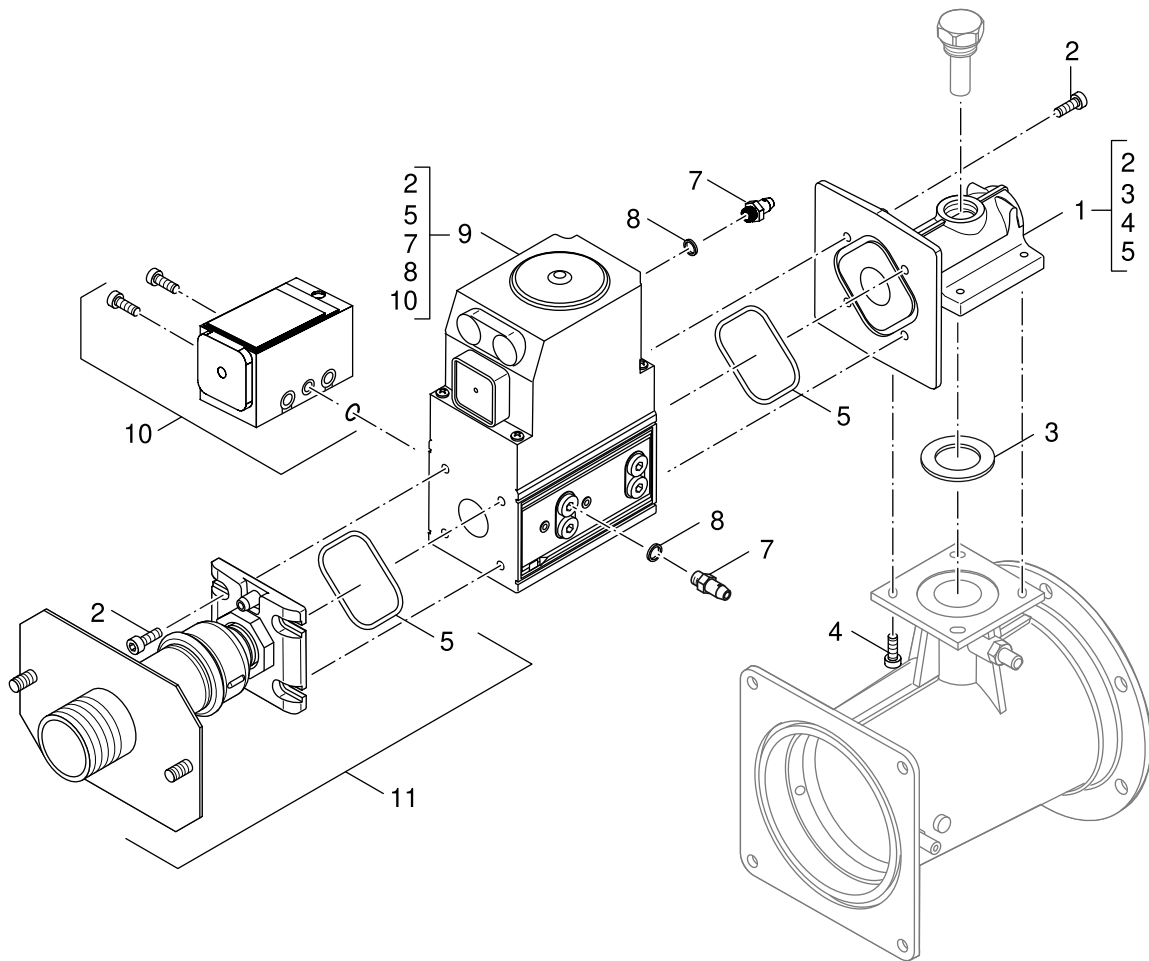
Verbrennungsluftzufuhr VR
Combustion air supply VR
Alimentation en air de combustion
Adduzione dell'aria comburente
Entrada de aire de combustión
Verbrandingsluchttoevoer

6B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906842.aa.RS-Gasarmatur CG20

7A

Gasarmatur CG20
Gas valve CG20
Bloc gaz CG20
Gruppo gas CG20
válvula del gas CG20
gasblok CG20

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinummer | | | | | | | | | | | | | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen | | | |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|--|--|--|
| | | | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | | | | |
| 1 | Adapter CG15/20 everp | 6 304 017 7 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 2 | Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x) | 6 302 287 1 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 3 | Dichtung Venturi everp | 6 304 017 9 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 4 | Zylinderschraube DIN 912 M5x16 (8x) | 6 304 009 5 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 5 | O-Ring 59x3mm NBR70 CG15/20 (2x) | 6 302 036 1 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 7 | Druckmessdüse G1/8" everp | 8 718 584 783 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 8 | Dichtring 10x13,5x1,5 Cu everp | 8 718 584 813 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 9 | Gasarmatur CG20 200kW | 6 303 978 9 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 10 | Gasdruckwächter DG35C3D everp | 6 302 269 9 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| 11 | Gasanschlussrohr 200 CG15/20 1 1/4" | 8 718 577 953 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | | | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

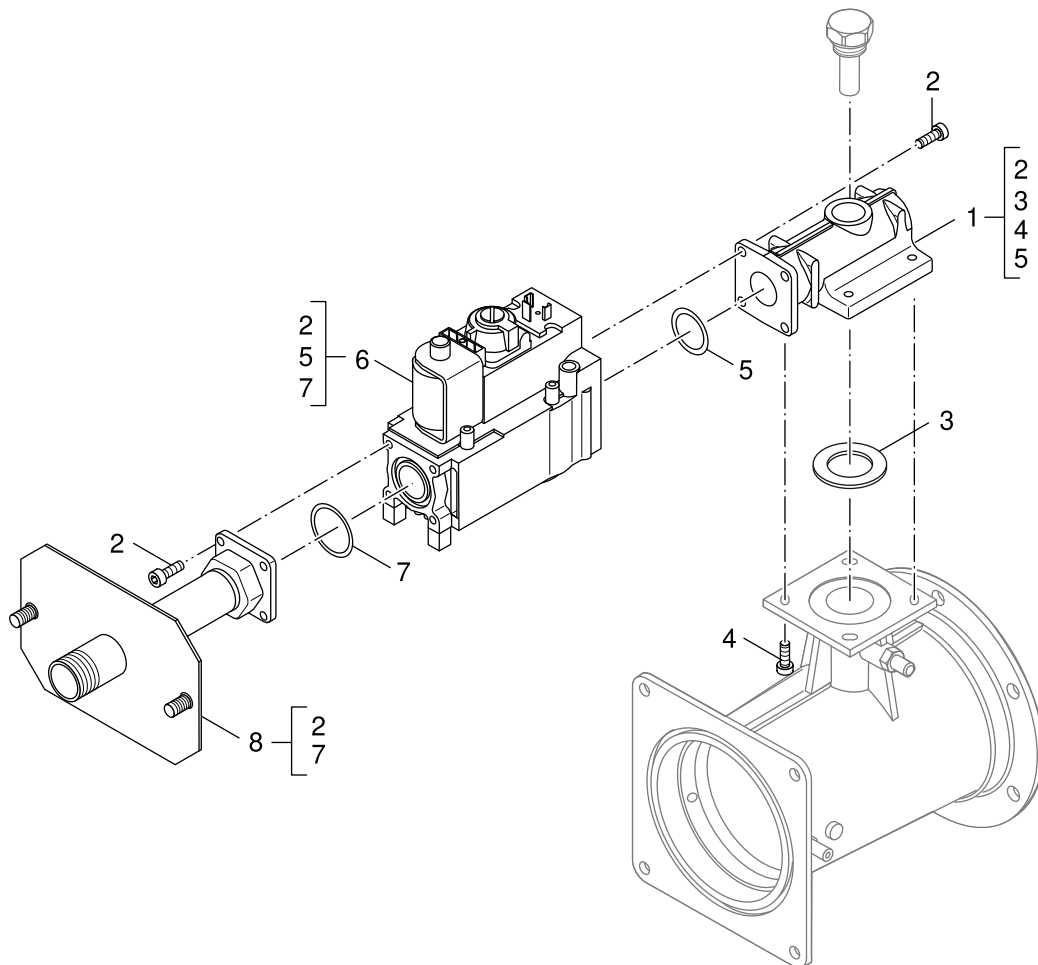
Gasarmatur CG20
Gas valve CG20
Bloc gaz CG20
Gruppo gas CG20
válvula del gas CG20
gasblok CG20

7A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906403.aa.RS-Gasarmatur VR4615

7B

Gasarmatur VR4615
Gas valve VR4615
Bloc gaz
Gruppo gas
Válvula del gas
Gasblok

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer | | | | | | | | | | | | | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen | | |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|--|--|
| | | | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | | | |
| 1 | Adapter VR46/VMU everp | 7 747 002 334 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x) | 6 302 287 1 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 3 | Dichtung Venturi everp | 6 304 017 9 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 4 | Zylinderschraube DIN 912 M5x16 (8x) | 6 304 009 5 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 5 | O-Ring 26,57x3,53 DVGW-zugel. everp (5x) | 8 718 589 159 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 6 | Armatuur VR4615 1000 kpl everp | 7 747 002 329 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 7 | O-Ring Armatuur V44 everp | 8 718 584 784 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 8 | Gasanschlussrohr VR46 everp | 7 747 002 346 | ■ | ■ | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

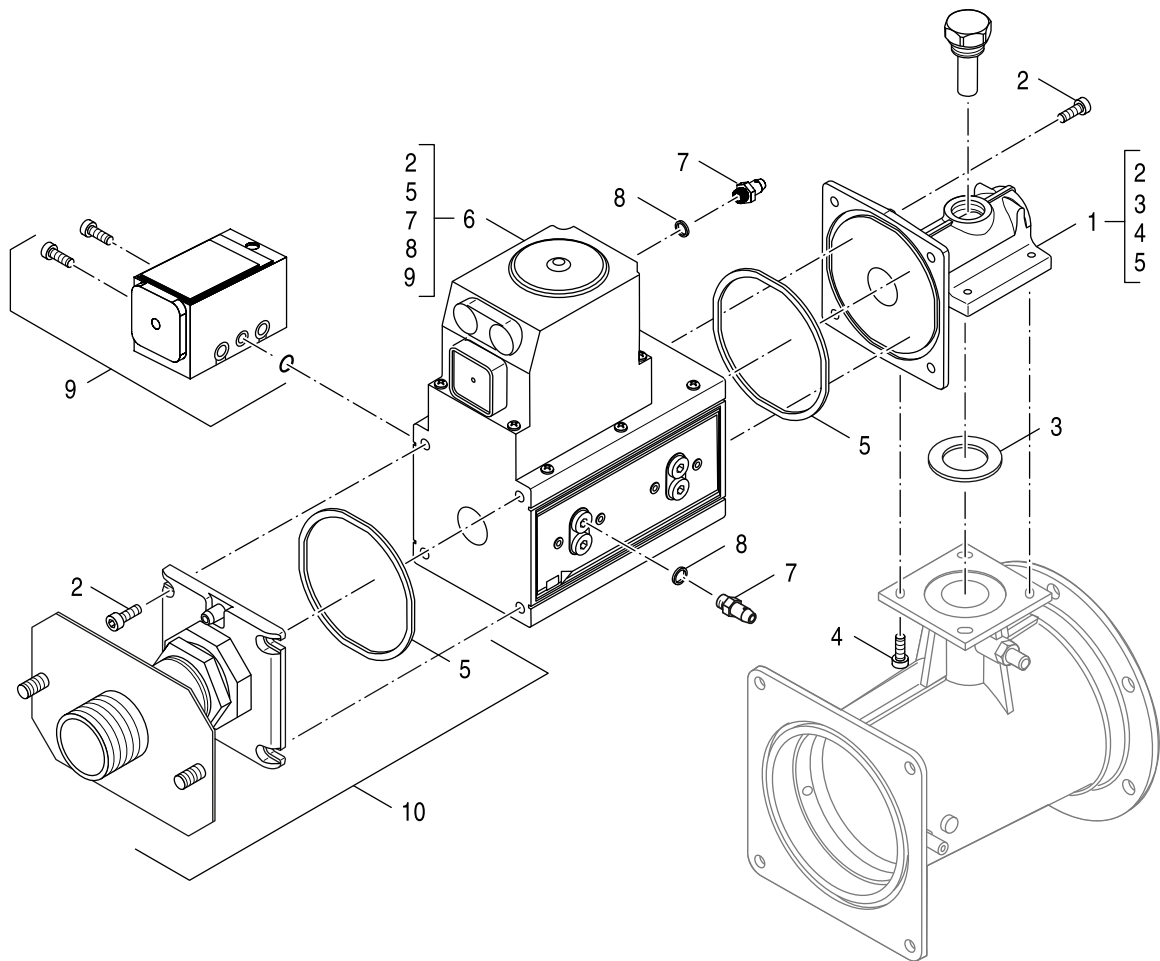
Gasarmatuur VR4615
Gas valve VR4615
Bloc gaz
Gruppo gas
Válvula del gas
Gasblok

7B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906843.aa.RS-Gasarmatur CG25

7C

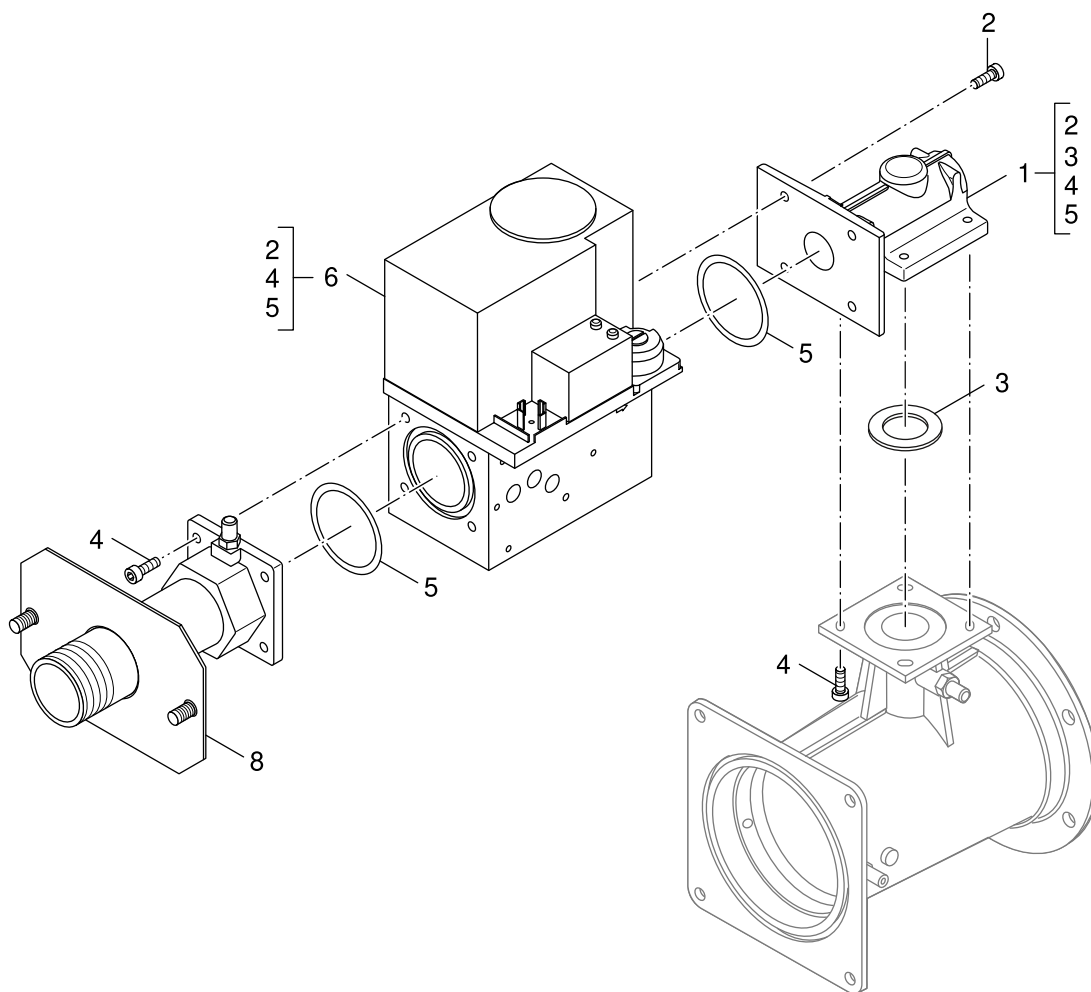
Gasarmatur CG25
Gas valve CG25
Bloc gaz CG25
Gruppo gas CG25
válvula del gas CG25
gasblok CG25

GB312 90-560 kW
>09/2010

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906870.aa.RS-Gasarmatur VR

7D

Gasarmatur VR415
Gas valve VR415
Bloc gaz VR415
Gruppo gas VR415
válvula del gas VR415
gasblok VR415

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Adapter VR4/VMU everp | 7 747 002 333 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 2 | Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x) | 6 302 287 1 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 3 | Dichtung Venturi everp | 6 304 017 9 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 4 | Zylinderschraube DIN 912 M5x16 (8x) | 6 304 009 5 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 5 | O-Ring 52,39x3,53 | 6 303 606 5 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 6 | Armatuur VR415 VE 5008 kpl everp | 7 747 002 330 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 8 | Gasanschlussrohr VR4 everp | 7 747 002 347 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |

**GB312 90-560 kW
>09/2010**

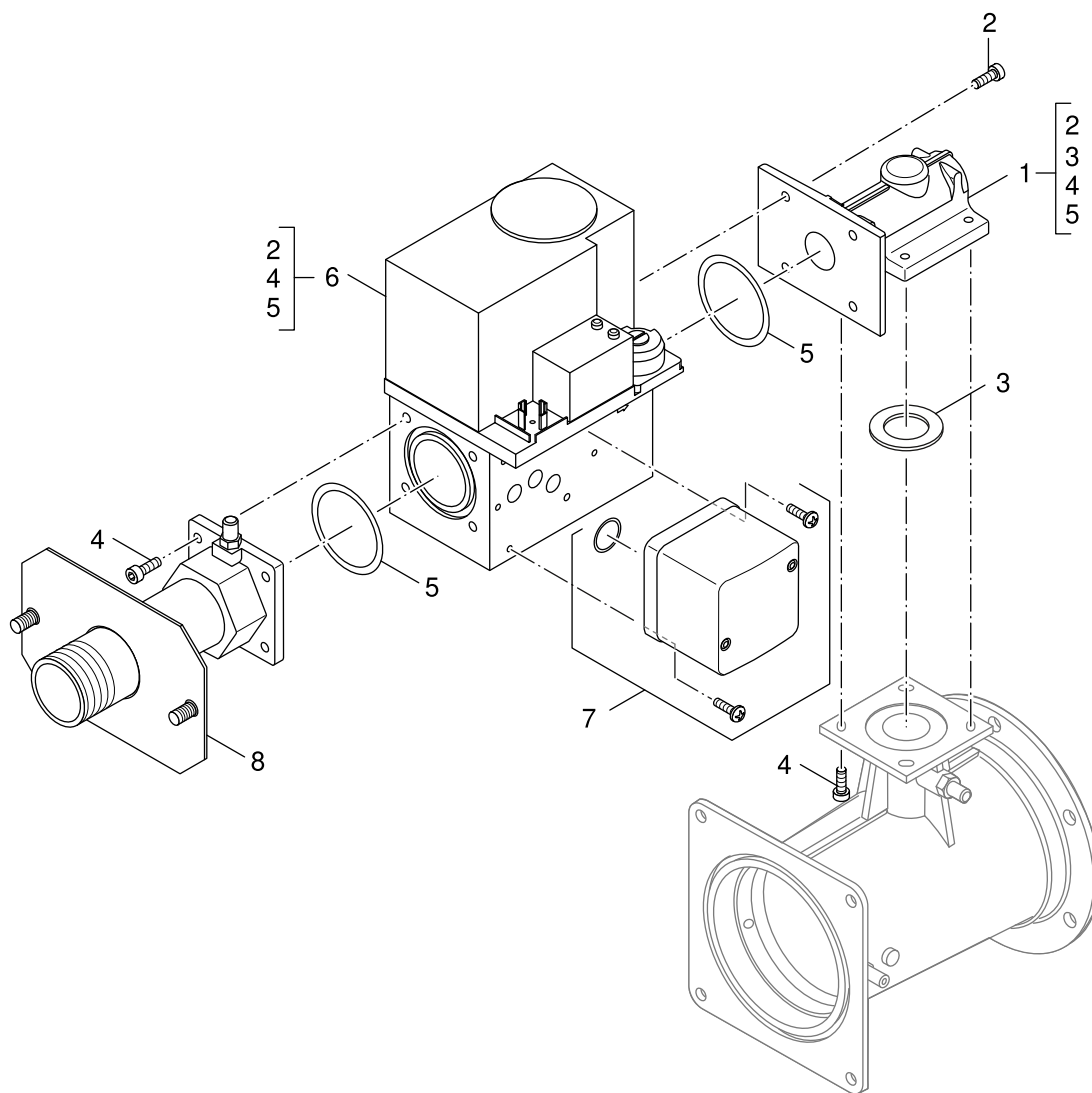
Gasarmatur VR415
Gas valve VR415
Bloc gaz VR415
Gruppo gas VR415
válvula del gas VR415
gasblok VR415

7D

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906405.aa.RS-Gasarmatur VR

7E

Gasarmatur VR420/425
Gas valve VR420/425
Bloc gaz VR420/425
Valvola del gas VR420/425
Válvula de gas VR420/425
Gasregelblok VR420/425

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| 1 | Adapter VR4/VMU everp | 7 747 002 333 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 2 | Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x) | 6 302 287 1 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 3 | Dichtung Venturi everp | 6 304 017 9 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 4 | Zylinderschraube DIN 912 M5x16 (8x) | 6 304 009 5 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 5 | O-Ring 52,39x3,53 | 6 303 606 5 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 6 | Armatuur VR420 VE 5001 kpl everp | 7 747 002 331 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 7 | Gasdruckwächter C60VR40017 everp | 8 738 807 524 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| 8 | Gasanschlussrohr VR4 everp | 7 747 002 347 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

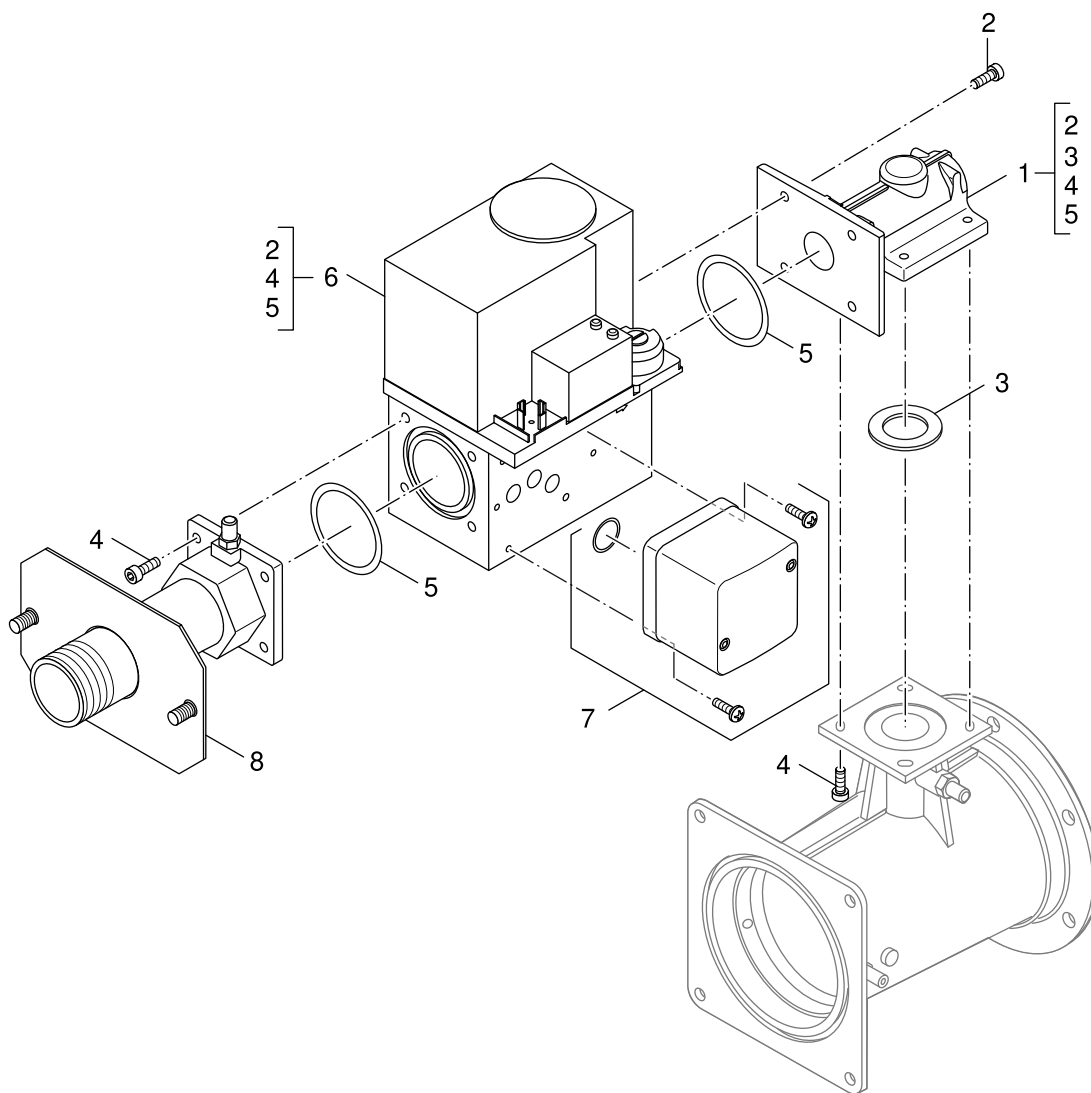
Gasarmatur VR420/425
Gas valve VR420/425
Bloc gaz VR420/425
Valvola del gas VR420/425
Válvula de gas VR420/425
Gasregelblok VR420/425

7E

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906405.aa.RS-Gasarmatur VR

7F

Gasarmatur VR420/425
Gas valve VR420/425
Bloc gaz VR420/425
Valvola del gas VR420/425
Válvula de gas VR420/425
Gasregelblok VR420/425

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Besteinummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| 1 | Adapter VR4/VMU everp | 7 747 002 333 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 2 | Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x) | 6 302 287 1 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 3 | Dichtung Venturi everp | 6 304 017 9 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 4 | Zylinderschraube DIN 912 M5x16 (8x) | 6 304 009 5 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 5 | O-Ring 52,39x3,53 | 6 303 606 5 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 6 | Armatuur VR425 VE 5022 kpl everp | 7 747 002 332 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 7 | Gasdruckwächter C60VR40017 everp | 8 738 807 524 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |
| 8 | Gasanschlussrohr VR4 everp | 7 747 002 347 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

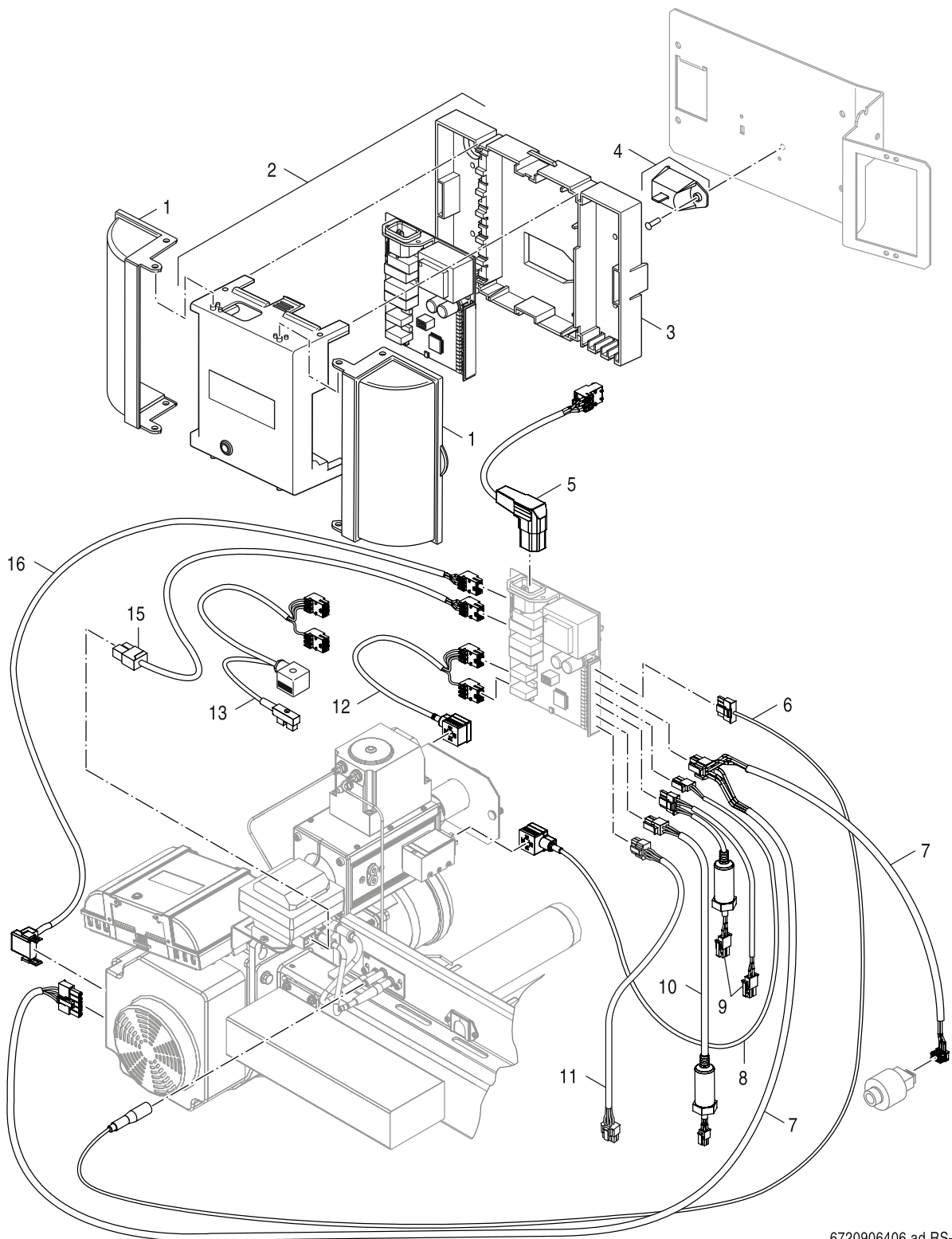
Gasarmatur VR420/425
Gas valve VR420/425
Bloc gaz VR420/425
Valvola del gas VR420/425
Válvula de gas VR420/425
Gasregelblok VR420/425

7F

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720906406.ad.RS-Safe

8

Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312

GB312 90-560 kW
>09/2010

| Pos | Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer | GB312-120, G20 | GB312-120, G25 | GB312-160, G20 | GB312-160, G25 | GB312-200, G20 | GB312-200, G25 | GB312-240, G20 | GB312-240, G25 | GB312-280, G20 | GB312-280, G25 | GB312-90, G20 | GB312-90, G25 | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|-----|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Gehäuse Klemmenabdeckung SAFe everp | 6 302 392 5 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 2 | SAFe42*2 V4/S07 everp | 8 738 803 947 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | >12/2010 |
| 2 | SAFe40 V4/S07 everp | 8 738 803 948 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | <01/2011 |
| 3 | Gehäuse Unterteil SAFe everp | 6 302 393 0 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 4 | Modul BIM42 V20 GB312-90 (Armatu VR) | 8 718 594 978 | | | | | | | | | | ■ | ■ | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 4 | Modul BIM42 V20 GB312-120 (Armatu VR) | 8 718 594 979 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 4 | Modul BIM42 V20 GB312-160 (Armatu VR) | 8 718 594 980 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 4 | Modul BIM42 V12 GB312-200 (Armatu CG) | 8 718 594 981 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 4 | Modul BIM42 V12 GB312-240 (Armatu CG) | 8 718 594 982 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 4 | Modul BIM42 V12 GB312-280 (Armatu CG) | 8 718 594 983 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 4 | Modul BIM40 V5 GB312-200-KRM everp | 8 718 595 131 | | | | | ■ | ■ | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM40 V5 GB312-240-KRM everp | 8 718 595 132 | | | | | | | ■ | ■ | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM40 V5 GB312-280-KRM everp | 8 718 595 133 | | | | | | | | | ■ | ■ | | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM40 V40 GB312-90 (VR) | 8 718 595 737 | | | | | | | | | | ■ | ■ | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM40 V40 GB312-120 (VR) | 8 718 595 738 | ■ | ■ | | | | | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM40 V40 GB312-160 (VR) | 8 718 595 739 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM40 V5 GB312-160-KRM everp | 8 718 595 747 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe40 |
| 4 | Modul BIM42 V12 GB312-160 (Armatu CG) | 8 718 595 750 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | Nur für Service-Techniker SAFe42 |
| 5 | Netzanschleif Kaltgerätest I gew everp | 6 303 419 3 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 6 | Ionisation Erdgas 280 everp | 6 303 535 3 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 7 | Kabel Gebläse Druckschalter everp | 6 303 535 7 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 8 | Verbindungsleitung Gasdruckwächter | 6 303 535 6 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 9 | Verbindungsleitung Fühler Vor/Rücklauf | 6 303 535 5 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 10 | Verbindungsleitung Kesselfühler SAFe BE | 6 303 921 4 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 11 | Datenleitung SAFe MC10 Gx44 everp | 6 303 419 0 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 12 | Verbindungsleitung MV1 VM Brenner everp | 6 303 419 5 | | | ■ | ■ | | | | | | | | | |
| 12 | Verbindungsleitung Gasarmatur CG | 6 303 940 4 | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| 13 | Verbindungsleitung Gasarmatur VR4615 | 6 304 655 9 | ■ | ■ | | | | | | | | ■ | ■ | | |
| 15 | Zündleitung SAFe 230V everp | 8 738 802 738 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| 16 | Verbindungsleitung 230VAC Gebläse | 6 303 535 1 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |

GB312 90-560 kW
>09/2010

Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312
Safe VM312

8

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|--|---|--|---|---------------------------------------|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 1 | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Boiler block 4sect V2 | CORPS DE CHAUFFE GB312 90-120KW 4 ELTS | Corpo caldaia | Cuerpo caldera 4 elementos V2 | Ketelblok GB312/120 4LD |
| 1 | Boiler block 5sect V2 | CORPS DE CHAUFFE 5 ELTS 160KW V2 | Corpo caldaia | Cuerpo caldera 5 elementos V2 | Ketelblok |
| 1 | Boiler block 6sect V2 | CORPS DE CHAUFFE 6 ELTS GB312 | Corpo caldaia | Cuerpo caldera 6 elementos V2 | Ketelblok |
| 1 | Boiler block 7sect V2 | CORPS DE CHAUD GB312 240KW 7ELTS | Corpo caldaia | Cuerpo caldera 7 elementos V2 | Ketelblok |
| 1 | Boiler block 8sect V2 | CORPS DE CHAUFFE GB312 280 KW 8 ELTS | Corpo caldaia | Cuerpo caldera 8 elementos V2 | Ketelblok GB312/280 8LD |
| 2 | Pipework VK | Tube VK | Piping | Tubería VK 4 elementos V3 | Piping |
| 3 | Installation_kit VK GB312 sp | Jeu de pièces de fixation VK GB312 | Set di fissaggio VK GB312 | Elementos de fijacion Termosifón VKGB312 | Bevestigingsset VK GB312 |
| 4 | Flange 110x110 | Bride pleine 110x110 | Flangia 110x110 | Brida 110x110 | Blindflens 110x110 |
| 5 | cover Cleaning boiler block V4 | Trappe de visite V4 | Coperchio di pulizia V4 | Tapa de limpieza V4 | Reinigingsdeksel V4 |
| 6 | Square-string 10x5 5m silicone self adhe | Joint GB312 10x5 autocollant silicone 5m | Diametralmente 5m | junta tapas intercambiador calor GB312 | Vierkant silikonensnoer 10x5 GB312 5m |
| 7 | Cover condensate vat -4sect | Couvercle de la cuve cond. -4Sec | Fuga Cover Pan | Cubre recipiente de drenaje GB312 4 elem | Cover drain pan |
| 7 | Cover condensate vat -5sect | Couvercle de la cuve cond. -5Sec | Fuga Cover Pan | Cubre recipiente de drenaje GB312 5 elem | Cover drain pan |
| 7 | Cover condensate vat -6/7/8sect | Couvercle de la cuve cond.-6/7/8Sec | Fuga Cover Pan | Cubre el recipiente de drenaje GB312 | Cover drain pan |
| 8 | Lipseal DN160 Centrotherm | JOINT A LEVRES DN160 CENTROTHERM | Guarnizione ad anello con spigolo di ten | Junta DN160 Centrotherm | Lippendichting DN160 GB312/4-5 |
| 8 | Lipseal DN200 Centrotherm | JOINT A LEVRES DN200 CENTROTHERM | Guarnizione ad anello con spigolo di ten | Junta DN200 Centrotherm | Lippendichting DN200 GB312/6-7-8 |
| 9 | Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x) | Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x) | Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x) | Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x) | Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x) |
| 10 | Throttle R3/4 - D11x63 spare part | Clapet R3 / 4 - D11x63 | Valvola a farfalla | Estrangulador R3/4 - D11x63 | Gsinspuiter |
| 11 | Pipework RK -DN50 V3/V4 everp | Tube RK -DN50 V3/V4 | Piping RK | Tubería RK DN50 V3/V4 | Buisstuk RK GB312-DN50 V3/V4 |
| 11 | Pipework RK -DN65 V3/V4 everp | Tube RK -DN65 V3/V4 | Piping RK | Tubería RK DN65 V3/V4 | Piping RK |
| 12 | SENSOR G1/4 45mm sp | Sonde temperature G1/4 45mm | SENSOR G1/4 45mm | Sensor individual G1/4 45mm | Voeler G1/4 45mm |
| 13 | Switch PressureTyp 505.91570 packed | Transmetteur pression typ 505.91570 | Transmetteur pression Typ 505.91570 verp | presostato de Seguridad GB312 | TRANSMETTEUR PRESSION TYP 505.91570 |
| 14 | Valve Tap 1/2 W Thread Seal Ring PB2 SP | Robinet de vidange 1/2" PB2 | Rubinetto di scarico 1/2" PB2 | Llave de llenado / vaciado 1/2 PB2 | Ledigingskraan 1/2" PB2 |
| 15 | GASKET - KLINGERSIL C4400 PN6 DN50 | Joint PN6, DN50 | Guarnizione DIN2690 DN50 PN6 2mm | Junta plana KLINGERSil C4400 | Vladdicht. PN6 DN50 GB312/90-120 |
| 15 | Gasket Klingersil C4400 PN6 DN65 | Joint PN6, DN65 | Guarnizione DIN2690 DN65 PN6 2mm | Junta plana KLINGERSil C4400 | Vladdicht. PN6 DN65 GB312/160-280 |
| 16 | NON RETURN VALVE DN 50 PN6 | Clapet antithermosiphon DN50-pn6 | Valvola di ritegno a clapet | Válvula antirretorno DN 50 PN6 | Terugslagklep DN50 PN6 GB312 |
| 16 | NON RETURN VALVE DN 65 PN6 | Clapet antithermosiphon DN65-pn6 | Valvola di ritegno a clapet | Válvula antirretorno DN 65 PN7 | Terugslagklep DN65 PN6 GB312 |
| 17 | Red-nipple Rp 3/4xG1/4 MS | Nipple de réduction Rp 3/4"xG1/4" (MS) | Nipplo riduttore Rp 3/4"xG1/4" (MS) | Casquillo acoplamiento de sonda | Reductionnippel Rp 3/4"xG1/4" GB312 |
| 18 | Sensor boiler G1/4 75lg | Sonde chaudiere g1/4 75lg | Sonda caldaia G1/4 75 lun. | Sonda de caldera G 1/4 75mm | Ketelvoeler |
| 19 | RESONATOR DIA. 110 X 250 COMPLETE | Résonateur D110x250 compl. | Risonatore | Retenedor-silenciador D 110x250mm | Resonator |
| 20 | Siphon GB402 looking height 145mm sp | Siphon GB402 145mm | Sifone GB402 145mm | Sifón GB402 145mm | Sifon GB402 145mm |
| 21 | Siphon 145mm lock height V2 accessories | Accessoires siphon avec 145 mm | Accessori Sifone | Accesorios Sifón | Toebehoren Sifon 145 GB312 |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|--|---|--|---|---|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 22 | Elbow 87dgr connection 3/4 DN160 | Coude 87 Grand raccord 3/4 DN160 | Curva 87° 3/4" DN160 | Arco 87° 3/4" DN160 | Aansluitbocht 87Grd 3/4 DN160 everp |
| 22 | Elbow 87dgr connection 3/4 DN200 | Coude 87 Grand raccord 3/4 DN200 | Curva 87° 3/4" DN200 | Codo 87# conexión 3/4 DN200 | Aansluitbocht 87Grd 3/4 DN200 everp |
| 22 | Elbow 87dgr connection 3/4 DN160/125 | Coude 87 Grand raccord 3/4 DN160/125 | Curva 87° 3/4" DN160/125 | Arco 87° 3/4" DN160/125 | Aansluitbocht 87Grd 3/4 DN160/125 everp |
| 23 | Hose-angle Ü-nut 3/4 | Tuyau | Tube flessibile | Muelle 3/4 | Aansluitslang DN19-Win G3/4" GB312 |
| 24 | Pipe Connection 3/4 DN160/125 | Tuyau pour bride 3/4 DN160/125 | Collegamento tubazione 3/4" DN160/125 | Unión de tuberías 3/4" DN160/125 | Buis 3/4 DN160/125 |
| 24 | Pipe Connection 3/4 DN160 | Tuyau pour bride 3/4 DN160 | Collegamento tubazione 3/4" DN160 | Unión de tuberías 3/4" DN160 | Buis |
| 24 | Pipe Connection 3/4 DN200 | Tuyau pour bride 3/4 DN200 | Collegamento tubazione 3/4" DN200 | Unión de tuberías 3/4" DN200 | Buis |
| 25 | Foot M10x51 (4x) | Pieds réglables M10x51 (4x) | Piedini regolabili M10x51 (4x) | Patas regulables M10x51 (4x) | Voetjes Boiler HP-270-1 |
| 26 | Distributor R1 | Collecteur R1 | Distributore | Distribuidor R1 | Kortsluitleiding |
| 26 | Distributor R11/4 160-280 everp | CollecteurR11/4 160-280 | Distributore | Distribuidor R11/4 160-280kW | Kortsluitleiding |
| 27 | Safety valve | Soupape de sécurité 1 | Valvola di sicurezza | Logafix válvula de seguridad 1" 3bar | Veiligheidsklep |
| 28 | Air_vent automatic purging system 3/8" | Pot de ventilateur 3/8" | Valvola di sfianto 3/8" | Separador de aire 3/8" | Ontluchtungsdeksel 3/8" |
| 29 | Pressure gauge for closed conn., | Manometre pr install fermees 2.5 bar | Manometro 2,5bar 63mm AE D3/8"U | Manómetro 2,5bar 63mm AE D3/8"U | Manometer 2,5bar 63mm AE D3/8"U |
| 30 | Hose connector G3/4x20 angled | Embout G3/4x20 équerre | Raccordo ad innesto per tubo flessibile | Embocadura de la manguera G3/4x20 angulo | Slangpilaar G3/4x20 hoeksteun |
| 31 | Stud M8x35 5,6 (4x) | Goujon fileté (4x) | Vite prigioniera (4x) | Tornillo prisionero (4x) | Tapeind (4x) |
| 32 | Repair set boiler block | JOINT DE REMPLACEMENT CHAUDIERE | Blocco caldaia kit Seal | Juego de juntas bloque cald. GB312 | Set dichtingen voor GB312 |
| | Install. mat. expansion vessel V2 | Matériel de montage | Crescente pressione vaso di espansione | Material de montaje vaso de expansión | Bevestigingsmateriaal druk expansievat |
| | Silicone Wezilit EV-300 red to 300°C | Silicone Wezilit EV-300 rouge 300°C | Silicone Wezilit EV-300 rosso sino 300°C | Silikon Wezilit EV-300rot bis 300°Ceverp | Silicone Wezilit EV-300 rood tot 300°C |
| 2A | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Rr panel up GB312-120 | Dosseret haut 90/120kW | Parete posteriore superiore GB312-90/120 | Panel trasero superiorGB312-120 | Achterwand Boven GB312-120 |
| 1 | Rr panel up GB312-160 | Dosseret haut 160kW | Parete posteriore superiore GB312-160 | Panel trasero superiorGB312-160 | Achterwand Boven GB312-160 |
| 1 | Rr panel up GB312-200 | Dosseret haut 200kW | Parete posteriore superiore GB312-200 | Panel trasero superiorGB312-200 | Achterwand Boven GB312-200 |
| 1 | Rr panel up GB312-240 | Dosseret haut 240kW | Parete posteriore superiore GB312-240 | Panel trasero superiorGB312-240 | Achterwand Boven GB312-240 |
| 1 | Rr panel up GB312-280 | Dosseret haut 280kW | Parete posteriore superiore GB312-280 | Panel trasero superiorGB312-280 | Achterwand Boven GB312-280 |
| 2 | Rr panel bottom 120 V2 | Dosseret bas 120 V2 | Montato sotto | Pared trasera inferior 120 V2 | Mounted hieronder |
| 2 | Rr panel bottom 160 V2 | Dosseret bas 160 V2 | Montato sotto | Pared trasera inferior 160 V2 | Mounted hieronder |
| 2 | Rr panel bottom 200 V2 | Dosseret bas 200 V2 | Rr panel bottom 200 V2 | Panel trasero inferior 200 V2 | Mounted hieronder |
| 2 | Rr panel bottom 240 V2 | HABIL AR 240KW V2 | Montato sotto | Panel trasero inferior 240 V3 | Mounted hieronder |
| 2 | Rr panel bottom 280 V2 | Dosseret bas 280 V2 | Montato sotto | Panel trasero inferior 250-300Kw | Mounted hieronder |
| 3 | Hood GB312 80/120 packed | Capuchon GB312 80/120 emballé | | | Mantel GB312 80/120 |
| 3 | Hood GB312 160/200 packed | Capuchon GB312 160/200 emballé | | | GB312 Mantel 160/200 |
| 3 | Hood GB312 240/280 packed | Capot GB312 240/280 | | | GB312 Mantel 240/280 |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|------------------------------------|---|---|---|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 4 | Cover Anode RAL9016 (2x) | Couvercle RAL9016(2x) | Copertura di protezione RAL9016(2x) | Recubrimiento RAL9016(2x) | Afdekking RAL9016 (2x) |
| 5 | Side panel GB312 | HABIL LATERAL GB312 | Parete laterale GB312 | Carcasa Lateral GB312-80 KW. | Zijwand Li/Re GB312 |
| 6 | Cover GB312-240/280 | HABIL AVANT GB312-240/280KW | Parete anteriore GB312-240/280 | Carcasa frontal GB312-240/280kW | Voorwand GB312-240/280 |
| 6 | Cover GB312-160/200 | HABILLAGE AVANT GB312 160-200 | Parete anteriore GB312-160/200 | Carcasa frontal GB312-160/200kW | Voorwand GB312-160/200 |
| 6 | Cover GB312-80/120 | HABIL AV GB312-90-120 | Parete anteriore GB312-90/120 | Carcasa frontal GB312-80/120kW | Voorwand GB312-90/120 |
| 7 | Badge R=776Logano plus GB312 | Plaque sign. Logano plus GB312 | Targhetta apparecchio Logano plus GB312 | Placa Logotipo Logano puls GB312 | Toestelplaat "Logano plus GB312" |
| 8 | Cross brace up | TRAVERSE DESSUS | Traversa | Perfil de refuerzo | Kruisbeugel |
| 9 | U-profil up GB312 160/200 | Profile en U haut GB312 160/200 | Profilo a U superiore GB312 160/200 | Perfil en U superior GB312 160/200 | U - Profiel open GB312 160/120 |
| 9 | U-profil up GB312 240/280 | Profile en U haut GB312 240/280 | Profilo a U superiore GB312 240/280 | Perfil en U superior GB312 240/280 | U - profiel open GB312 240/280 |
| 9 | U-profil up GB312 80/120 | Profile en U haut GB312 90/120 | Profilo a U superiore GB312 90/120 | Perfil en U superior GB312 80/120 | U - Profiel open GB312 80/120 |
| 9 | Hood GB312 80/120 packed | Capuchon GB312 80/120 emballé | | | Mantel GB312 80/120 |
| 10 | Stiffening sheet frame | Tole de renfort Cadre | Irrigidimento telaio piatto | Carcasa | Frame verstevigingsplaat |
| 11 | Cover air conn | Couvercle pour prise d'air | Cover entrata aria | Recubrimiento entrada de aire GB312 | Luchtinlaat dekking |
| 12 | Shield | Cache | Mascherina | PANEL DE CARCASA FRONTAL GB312 240Kw | Voorplaat G244 |
| 13 | CABLE CHANNEL | CABLE DE DISTRIBUTION GB312 | Canale passacavi GB312 | Canal para cables GB312 | Kabelgoot GB312 |
| 14 | Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x) | Vis # t#te plate ST3,9 (10x) | Vite a testa piana ST3,9x9,5 (10x) | Tornillo avellanado ST3,9x9,5 (10x) | Schroef met vlakke kop ST3,9x9,5 (10x) |
| 2B | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Thermal insu 280 | ISOL CORPS CHAUF 280 | Di calore della caldaia blocco 280 | Aislante caldera 280kW | Warmte ketel te blokkeren 280 |
| 1 | Thermal insu 240 | Isolation du bloc chaudi#re 240 | Di calore della caldaia blocco 240 | Aislante caldera 240kW | Warmte ketel te blokkeren 240 |
| 1 | Thermal insu 200 | Isolation du bloc chaudi#re 200 | Di calore della caldaia blocco 200 | Aislante caldera 200kW | Warmte ketel te blokkeren 200 |
| 1 | Thermal insu 160 | Isolation du bloc chaudi#re 160 | Di calore della caldaia blocco 160 | Aislante caldera 160kW | Warmte ketel te blokkeren 160 |
| 1 | Thermal insu 90/120 | Isolation du bloc chaudi#re 90/120 | Di calore della caldaia blocco 120 | Aislante caldera 90/120kW | Warmte ketel te blokkeren 120 |
| 2 | Thermal insu flow | Isolation avant | Flusso di calore | Aislante impulsión | Warmte-flow |
| 3 | Angle thermal insu 280 | Angle pour isolation 280 | Angolo 280 | Ángulo para aislante 280kW | Beugel voor thermische beveiliging 280 |
| 3 | Angle thermal insu 240 | Angle pour isolation 240 | Angolo 240 | Ángulo para aislante 240kW | Beugel voor thermische beveiliging 240 |
| 3 | Angle thermal insu 200 | Angle pour isolation 200 | Angolo 200 | Ángulo para aislante 200kW | Beugel voor thermische beveiliging 200 |
| 3 | Angle thermal insu 160 | Angle pour isolation 160 | Angolo 160 | Ángulo para aislante 160kW | Beugel voor thermische beveiliging 160 |
| 3 | Angle thermal insu 90/120 | Angle pour isolation 90/120 | Angolo 120 | Ángulo para aislante 90/122kW | Beugel voor thermische beveiliging 120 |
| 4 | Insulation Clamp (10x) | Ressorts de retenue d 0.8 (10x) | Molla di tenuta (10x) | Muelle tensor para aislamientos (10x) | Borgveer (10x) |
| 5 | Tensi springs | RESSORT DE TENSION GB402 | Molla di tensione | Muelle tensor | Spanveer |
| 6 | Thermal insulation front GB312-120 | ISOLATION AVANT GB402 / GB312-120KW | Isolamento davanti | Aislante frontal 120kW | Isolatie vooraan |
| 6 | Thermal insu front 160 | ISOLATION AVANT GB402 / GB312-160KW | Thermal insu front 160 | Aislante frontal 160kW | Iso.Deken Voorz..GB312-160 |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|---|---|---|---|--------------------------------------|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 6 | Thermal insu front 200 | ISOLATION AVANT GB402/ GB312 200KW | Thermal insu front 200 | Aislante frontal 200kW | Iso.Deken Voorz..GB312-200 |
| 6 | Thermal insu front 240 | ISOLATION AVANT GB402 / GB312-240 KW | Thermal insu front 240 | Aislante frontal 240kW | Iso.Deken Voorz..GB312-240 |
| 6 | Thermal insu front 280 | ISOLATION AVANT GB402 / GB312 280 KW | Thermal insu front 280 | Aislante frontal 280kW | Isolatie vooraan GB312/280 |
| 7 | Thermal insulation | Isolatation arri#re | Risposta termica | Aislante retorno | Thermische reactie |
| 3A | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | FLOW PIPE 180/240 CASCADE | Tuyau 180/240 Cascade | Cascade 180/240 flusso | Tubo de impulsión cascada 180/240kW | Cascade flow 180/240 |
| 1 | FLOW PIPE 320 KW CASCADE | Tuyau 320 Cascade | Cascade 320 flusso | Tubo de impulsión cascada 320kW | Cascade flow 320 |
| 1 | FLOW PIPE 400 KW CASCADE | Tuyau 400 Cascade | Cascade 400 flusso | Tubo de impulsión cascada 400kW | Cascade flow 400 |
| 1 | FLOW PIPE 480/560 KW CASCADE | Tuyau 480/560 Cascade | Cascade 480/560 flusso | Tubo de impulsión cascada 480/560kW | Cascade flow 480/560 |
| 2 | RETURN PIPE 1 240 KW CASCADE | Tube de retour 1 180/240 Cascade | Ritorno 1 cascata 180/240 | Tubo de retorno 1 240 Kw en cascada | Return 1 cascade 180/240 |
| 2 | RETURN PIPE 1 320-400 KW CASCADE | Tube de retour 1 320/400 Cascade | Ritorno 1 cascata 320/400 | Tubo de retorno 1 320-400 Kw en cascada | Return 1 cascade 320-400 |
| 2 | RETURN PIPE 1 480-560 KW CASCADE | Tube de retour 1 480/560 Cascade | Tubo di ritorno 1 GB312 480-560 Cascata | Tubo de retorno 1 480-560 Kw en cascada | Return 1 cascade 480-560 |
| 3 | RETURN PIPE 2 180-240 KW CASCADE | Tube de retour 2 180/240 Cascade | Ritorno 2 cascata 180/240 | Tubo de retorno 2 180-240 Kw en cascada | Return 2 cascade 180/240 |
| 3 | RETURN PIPE 2 320 KW CASCADE | Tube de retour 2 320 Cascade | Ritorno 2 cascata 320 | Tubo de retorno 2 320 Kw en cascada | Return 2 cascade 320 |
| 3 | RETURN PIPE 2 400 KW CASCADE | Tube de retour 2 400 Cascade | Ritorno 2 cascata 400 | Tubo de retorno 2 400 Kw en cascada | Return 2 cascade 400 |
| 3 | RETURN PIPE 2 480 KW CASCADE | Tube de retour 2 480 Cascade | Ritorno 2 cascata 480 | Tubo de retorno 2 480 Kw en cascada | Return 2 cascade 480 |
| 3 | RETURN PIPE 2 560 KW CASCADE | Tube de retour 2 560 Cascade | Ritorno 2 cascata 560 | Tubo de retorno 2 560 Kw en cascada | Return 2 cascade 560 |
| 4 | RETURN CONNECTION 180-240 CASCADE | Liaison 180/240 Cascade | RL 180/240 connessione in cascata | Conexión de retorno en cascada RL | RL 180/240 aansluiting in cascade |
| 4 | RETURN CONNECTION 320 CASCADE | Liaison 320 Cascade | RL 320 connessione in cascata | Conexión de retorno en cascada RL 320 | RL 320 aansluiting in cascada |
| 4 | RETURN CONNECTION 400 CASCADE | Liaison 400 Cascade | RL 400 connessione in cascata | Conexión de retorno en cascada RL 400 | RL 400 aansluiting in cascada |
| 4 | RETURN CONNECTION 480-560 CASCADE | Liaison 480/560 Cascade | RL 480/560 aansluiting in cascade | Conexión de retorno en cascada RL | RL 480/560 aansluiting in cascade |
| 5 | PIPE SUPPORT DK, 160-560 KW CASCADE | Support pour tubage DK 160-560 | Sostegno Tubazione GB312 DK, 160-560 | Soporte de tubo DK, 160-560 KW CASCADA | Stuts |
| 6 | Circulation Pump UPS 40-60/2F 230V (AUS) | pompe circ. UPS 40-60/2F 230V (AUS) | Pompa circ. UPS 40-60/2F 230V (AUS) | Bomba Grundfoss (AUS) | Pomp UPS 40-60/2F 230V (AUS) |
| 6 | UPS50-60/2F PN6/10 DN50 1x230V (AUS) | pompe circ. UPS 50-60/2F 230V (AUS) | Pompa circ. UPS 50-60/2F 230V (AUS) | Bomba Grundfoss UPS50-60/2F PN6/10 DN50 | UPS 50-60/2F 230V (AUS) |
| 6 | GF UPS40-80F PN10 DN40 250mm 1x230V | Pompe de recyclage Grundfos | Pompa di circolazione GRUNDFOS | Bomba Grundfoss | Pomp UPS40-80F PN6/10 DN40 230V |
| 7 | Throttle valve DN50 Aris-NK everp | Clapet d'étranglement DN50 Aris-NK | Vvalvola a farfalla DN50 | Acelerador DN50 | Gashendel DN50 |
| 7 | Throttle valve DN50 w motor Aris-NK verp | Vanne isolement DN50 moteur aris pr g434 | Valvola regolazione DN50 con motore Aris | Valvula reguladora DN50 con motor | Regelklep DN50 met motor |
| 9 | GASKET - KLINGERSIL C4400 PN6 DN50 | Joint PN6, DN50 | Guarnizione DIN2690 DN50 PN6 2mm | Junta plana KLINGERSil C4400 | Vlakticht. PN6 DN50 GB312/90-120 |
| 9 | Gasket Klingersil C4400 PN6 DN65 | Joint PN6, DN65 | Guarnizione DIN2690 DN65 PN6 2mm | Junta plana KLINGERSil C4400 | Vlakticht. PN6 DN65 GB312/160-280 |
| 10 | Disc ISO 7089-A13-A3K (5x) | Rondelle ISO 7089-A13-A3K (5x) | Rondella ISO 7089-A13-A3K (5x) | Arandela ISO 7089-A13-A3K (5x) | Ring ISO 7089-A13-A3K (5x) |
| 11 | Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc) | Écrou SO4032 M12 8 A3K (4x) | Dado SO4032 M12 8 A3K (4x) | Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x) | Moer SO4032 M12 8 A3K (4x) |
| 3B | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|--|---|----------------------------------|---|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 1 | FLUE COLLECTOR DN 160/200 | Coupe tirage antirefouleur DN160/200 | Collettore di scarico | Colector de escape DN 160/200 | Rookgas verzamelaar DN 160/200 |
| 1 | FLUE COLLECTOR 320 kW | Coupe tirage antirefouleur 320kW | Collettore di scarico | Colector de escape 320kW | Rookgas verzamelaar 320 kW |
| 1 | FLUE COLLECTOR DN 200/250 400/560 kW | BUSE DE FUMEE DN 200/250 400/560 | Collettore di scarico | Colector de escape DN 200/250 400/560 | Rookgas verzamelaar DN200/250 400/450 kW |
| 1 | FLUE COLLECTOR DN 200/250 480 kW | BUSE DE FUMEE DN 200/250 480 kW | Collettore di scarico | Colector de escape DN 200/250 480 kW | Rookgas verzamelaar DN200/250 480 kW |
| 2 | BEND WITH COLLAR DN160 45 DEGREE | coude avec manchon DN160 45° | Bow con presa | Codo DN160 45# | Bocht met mof 45° DN160 |
| 2 | BEND WITH COLLAR DN200 45 DEGREE | coude avec manchon DN200? 45° | Bow con presa | Codo DN160 45# | Bow met contactdoos |
| 3 | FLUE HEADER CONDENSATE TRAP | Siphon Long John pour collecteur de gaz | Sifone per collettore di scarico | Sifón para colector de escape | Sifon Long John Rookgasverzam.GB312 |
| 4 | STRAIGHT PIPE WITH COLLAR DN160, 170MM | Tuyau avec Manchon DN160, 170 mm | Tubo con manicotto | Tubo recto con abrazadera DN160,170mm | Rechte pijp met mof DN160, 170MM |
| 4 | STRAIGHT PIPE WITH COLLAR DN160, 250MM | TUYAU AVEC MANCHON DN160, GB312 250mm | Tubo con manicotto | Tubo recto con abrazadera DN160,250mm | Rechte pijp met mof DN160, 250MM |
| 4 | STRAIGHT PIPE WITH COLLAR DN200, 300MM | Tuyau avec Manchon DN200, 300mm | Tubo con manicotto | Tubo recto con abrazadera DN200,300mm | Rechte pijp met mof DN200, 300MM |
| 5 | STRAIGHT PIPE WITH COLLAR DN200, 150MM | Tuyau avec Manchon DN200, 150 mm | Tubo con manicotto | Tubo recto con abrazadera DN200,150mm | Rechte pijp met mof DN200, 150MM |
| 6 | Elbow 87dgr connection 3/4 DN160 | Coude 87 Grand raccord 3/4 DN160 | Curva 87° 3/4" DN160 | Arco 87° 3/4" DN160 | Aansluitbocht 87Grd 3/4 DN160 everp |
| 6 | Elbow 87dgr connection 3/4 DN200 | Coude 87 Grand raccord 3/4 DN200 | Curva 87° 3/4" DN200 | Codo 87# conexión 3/4 DN200 | Aansluitbocht 87Grd 3/4 DN200 everp |
| 7 | Hose-angle Ü-nut 3/4 | Tuyau | Tubo flessibile | Muelle 3/4 | Aansluitslang DN19-Win G3/4" GB312 |
| 4 | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Burner grate 90KW V4 | RAMPE BRULEUR 90kW V4 | Griglia 90kW V4 | Quemador completo 90KW V4 | Brander 90kW V4 |
| 1 | Burner grate 120KW V4 | grille de combustion 120kW V4 | griglia 120kW V4 | óxido de combustión 120kW V4 | branderrooster 120kW V4 |
| 1 | Burner grate 160KW V4 | grille de combustion 160kW V4 | griglia 160kW V4 | óxido de combustión 160kW V4 | branderrooster 160kW V4 |
| 1 | Burner grate 200KW V4 | RAMPE BRULEUR VM312-200 V4 | griglia 200kW V4 | óxido de combustión 200kW V4 | branderrooster 200kW V4 |
| 1 | Burner grate 240KW V4 | grille de combustion 240kW V4 | griglia 240kW V4 | óxido de combustión 240kW V4 | branderrooster 240kW V4 |
| 1 | Burner grate 280KW V4 | grille de combustion 280kW V4 | griglia 280kW V4 | óxido de combustión 280kW V4 | branderrooster 280kW V4 |
| 2 | Fan unit V5 valve VR | VENTILATEUR POUR 90 V5 VR | Ventilatore 90KW V5 VR | Ventilador 90KW V5 VR | Menginrichting 90 V5 Arm.VR |
| 2 | Fan unit 120 V5 valve VR | Ventilateur 120 V5 VR | Ventilatore 120KW V5 VR | Ventilador 120KW V5 VR Comp. | Menginrichting 120 V5 Arm.VR |
| 2 | Fan unit 160 V5 valve VR | Ventilateur 160 V5 | Ventilatore 160KW V5 VR | Ventilador 160KW V5 VR Comp. | Menginrichting 160 V5 Arm.VR |
| 3 | Fan unit 200 V6 valve CG | Ventilateur 200 V6 CG | Ventilatore 200KW V6 CG | Ventilador 200 V6 CG Comp. | ventilator unit 200 V6 valve CG |
| 3 | Fan unit 240 V6 valve CG | Ventilateur 240 V6 CG | Ventilatore 240KW V6 CG | Ventilador 240 V6 CG Comp. | Menginrichting 240 V6 Arm.CG |
| 3 | Fan unit 280 V6 valve CG | VENTILATEUR GB312-280 V3 CPL | Ventilatore 280KW V6 CG | Ventilador 280 V6 CG Comp. | Menginrichting 280 V6 Arm.CG |
| 5A | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Seal profile 120 | Cordon d'etancheite profil 90/120 | Sealingprofile 120 | Junta unión quemador caldera | Dichtingsprofiel vm312-120kw |
| 1 | Seal profile 160 | CORDON D'ETANCHEITE PROFIL 160 | Sealingprofile 160 | Junta unión quemador caldera | Dichtingsprofiel vm312-160 |
| 1 | Seal profile 200 | CORDON D'ETANCHEITE PROFIL 200 | Sealingprofile 200 | Junta unión quemador caldera | Dichtingsprofiel vm312-200 |
| 1 | Seal profile 240 | Cordon d'etancheite profil 240 | Sealingprofile 240 | Junta unión quemador caldera | Dichtprofiel vm312-240 |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|--|---|--|---|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 1 | Seal profile 280 | Joint 280 | Guarnizione 280 | Junta unión quemador caldera 280 | Pakking 280 |
| 2 | thermal insulation 90/120 | Isolation thermique 90/120 | Isolamento termico 90/120 | Aislante 90/120kW | Isolatie vm312-120kw |
| 2 | Insulation thermal 160 | Isolation thermique 160 | Isolamento termico 160 | Aislante 160kW | Isolatie vm312-160 compl. |
| 2 | Insulation thermal 200 | Isolation thermique 200 | Isolamento termico 200 | Aislante 200kW | Isolatie vm 312-200 compl. |
| 2 | Insulation thermal 240 | Isolation thermique 240 | Isolamento termico 240 | Aislante 240kW | Isolatie vm312-240 compl. |
| 2 | Insulation thermal 280 | Isolation thermique 280 | Isolamento termico 280 | Aislante 280kW | Isolatie vm312-280 compl. |
| 3 | Ceramic adhesives Thermofix tube 115gr | Céramique COLLE THERMOFIX TUBE 115 GR. | Ceramica Adesivo Thermofix 115gr. | Pegamento cerámico tubo de 115 gr. | Keramiek Lijm Thermofix 115gr. |
| 4 | burner rod V5 (Metall) | rampe de combustion V5 | torcia del bruciatore V5 | barra combustible V5 | staafterbrander V5 |
| 5 | Seal Burner tube | Joint bruleur | Guarnizione Raccordo bruciatore | Junta cañón quemador | Dichting voor branderstaaf |
| 6 | Nut EN 1661 M5 10 A3K | Ecrou EN 1661 M5 10 A3K | Dado EN 1661 M5 10 A3K | Tuerca hexagonal EN1661 M5 10 A3K | Moer EN 1661 M5 10 A3K |
| 7 | Ignition Set VM312 V5 | KIT ELECTRODE + TUBE V5 | Set accensione VM312 V5 | Kit Cambio Quemador GB312 a V5 | onsteek set VM312 V5 |
| 5B | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Tube distributor 90/120 VR | Rampe injecteur 90/120 VR | Tube di distribuzione 90/120 VR | Tube distribución 90/120 VR | Spruit stuk 90/120 VR |
| 2 | Tube distributor 160 CG/VR | Rampe injecteur 160 CG/VR | Tube di distribuzione 160 CG/VR | Tube distribución 160 CG/VR | Spruit stuk 160 CG/VR |
| 2 | Tube distributor 200 CG/VR | Rampe injecteur 200 CG/VR | Tube di distribuzione 200 CG/VR | Tube distribución 200 CG/VR | Spruit stuk 200 CG/VR |
| 2 | Tube distributor 240 CG/VR | Rampe injecteur 240 CG/VR | Tube di distribuzione 240 CG/VR | Tube distribución 240 CG/VR | Spruit stuk 240 CG/VR |
| 3 | Tube distributor 280 CG/VR | Rampe injecteur 280 CG/VR | Tube di distribuzione 280 CG/VR | Tube distribución 280 CG/VR | Spruit stuk 280 CG/VR |
| 4 | Pressure tapping G1/8" | Prise de pression G1/8" | Presa pressione G1/8" | Toma presiones 1/8 | Meetnippel gasklep G1/8" |
| 5 | Washer 10x13,5x1,5 Cu | Joint 10x13,5x1,5 Cu | Guarnizione 10x13,5x1,5 Cu | Junta tórica 10x13.5mm para toma presion | Dichtring 10x13,5x1,5 Cu GASKLEP |
| 6 | Inspection window | Hublot | Vetrino | Mirilla de inspección | Kijkglas vm312 compl. |
| 7 | Screw DIN7500 M4x12 A3K Torx(4x) | Vis DIN7500 M4x12 A3K Torx(4x) | Vite DIN7500 M4x12 A3K Torx(4x) | Tornillo DIN7500 M4x12 A3K Torx(4x) | Schroef DIN7500 M4x12 A3K Torx(4x) |
| 8 | Glass pane 30x30x3,3mm repl pack | Verre tempax 30x30x3,3mm v2 | Lastra di vetro 30x30x3,3mm | Mirilla 30x30x3,3mm | Glasvenster 30x30x3,3mm |
| 9 | hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x) | VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8X12 (12X) | Vite esagonale DIN 6921 M8x12 (12x) | Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x) | 6KT-bout DIN 6921 M8x12 (12x) |
| 10 | Sealing burner fixture 12mm | Joint 12mm | Guarnizione 12mm | Junta unión a ventilador 12mm GB312 | Dichting Branderklem |
| 11 | Mounting bracket Burner VM312 | Support Br#leur VM312 | Supporto Bruciatore VM312 | Soporte Quemador VM312 | Houder Brander VM312 |
| 5C | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Ignition electrode V5 | ELECTRODE D'ALLUMAGE V5 | elettrodo di accensione V5 | electrodo de encendido V5 | ontstekingselektrode V5 |
| 3 | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | Tornillo DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) |
| 6 | Gloeikabel vm312 D7 SD6,3 SD4 | CABLE D'ALLUMAGE D7 SD6,3 SD4 | Cavetto accensione D7 SD6,3 SD4 | Cable de encendido D7 SD6,3 SD4 | Ontstekingskabel D7 SD6,3 SD4 |
| 7 | Washer DIN6797 A5,3 A3K (5x) | disque denté DIN6797 A5,3 A3K (5x) | Cog ruota DIN6797 A5,3 A3K (5x) | Arandela dentada DIN6797 A5,3 A3K (5x) | Tandwiel DIN6797 A5,3 A3K (5x) |
| 8 | Ignition transf MCT TYP ZA20120A11-01/TS | Transfo allumage brul mct typ za20120a11 | dispositivo di accensione MCT TypZA20120 | Transformador de encendido MCT Typ | ontstekingsunit MCT Typ ZA20120A11-01/TS |
| 10 | Screw DIN7500 M5x12 CombiTorx kit (15x) | VIS DIN7500 CE M5x12 COMBI TORX (15X) | Vite M5x12 Kombi Torx (15x) | Tornillo M5x12 Kombi Torx (15x) | Schroef M5x12 Kombi Torx (15x) |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|--|---|--|---|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 11 | Fan ebm G1G170-AB31-WW | Ventil ebm g1g170-ab31 GB312 v2 | Ventilatore | Ventilador GB312 EBM G1G170-AB31-WW | Ventilator |
| 12 | hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x) | VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8X12 (12X) | Vite esagonale DIN 6921 M8x12 (12x) | Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x) | 6KT-bout DIN 6921 M8x12 (12x) |
| 13 | Sealing burner fixture 12mm | Joint 12mm | Guarnizione 12mm | Junta unión a ventilador 12mm GB312 | Dichting Branderklem |
| 14 | Bracket SAFe | Plaque de jonction | Lamierino | Placa de unión | Houderplaat |
| 14 | Plate holdg SAFe42 VM312 packed | Plaque de jonction | Lamierino | Placa de unión | Houderplaat SAFe42 VM312 |
| 6A | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | connector | RACC AIR ENTRANT VM312 COMPLET | Raccordo | Racor | Aansluitstuk |
| 2 | shaped seal | Joint de #vre | Guarnizione ad anello con spigolo di ten | Junta | lipring |
| 3 | Screw M8x25 A3K (5x) | vis M8x25 A3K (5x) | vite M8x25 A3K (5x) | Tornillo M8x25 A3K (5x) | schroef M8x25 A3K (5x) |
| 4 | Air throttle D20 | CLAPET D'AIR D20 | Valvola a farfalla D20 | Estrangulación de aire D20 | Gasinspuitter D20 |
| 4 | Air throttle D25 | CLAPET D'AIR D25 | Valvola a a farfalla D25 | Estrangulación de aire D25 | Gasinspuitter D25 |
| 5 | hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x) | VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8X12 (12X) | Vite esagonale DIN 6921 M8x12 (12x) | Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x) | 6KT-bout DIN 6921 M8x12 (12x) |
| 6 | Venturi VMU300 (CG) | VENTURI VMU300 (CG) | Venturi VMU300 (CG) | Venturi VMU185 (CG) | Venturi VMU300 CG |
| 7 | hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x) | VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8X12 (12X) | Vite esagonale DIN 6921 M8x12 (12x) | Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x) | 6KT-bout DIN 6921 M8x12 (12x) |
| 8 | MEASURING CAPILLARY SET V1 (CG) | Kit conduites venturi v1 (cg) | MEASURING CAPILLARY SET V1 (CG) | Kit manguitos V1 (válvula CG) | Meetleidingen GB312 |
| 11 | gas throttle D12,60 | Réglage de gaz D12,60 | Valvola a farfalla D12,60 | Estrangulador de gas D12,60 | Gashuiskap D12,60 |
| 11 | gas throttle D13,60 | Réglage de gaz D13,60 | Valvola a farfalla D13,60 | Estrangulador de gas D13,60 | Gashuiskap D13,60 |
| 11 | gas throttle D14,20 | Réglage de gaz D14,20 | Valvola a farfalla D14,20 | Estrangulador de gas D14,20 | Gashuiskap D14,20 |
| 12 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 6B | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | connector | RACC AIR ENTRANT VM312 COMPLET | Raccordo | Racor | Aansluitstuk |
| 2 | shaped seal | Joint de #vre | Guarnizione ad anello con spigolo di ten | Junta | lipring |
| 3 | Screw M8x25 A3K (5x) | vis M8x25 A3K (5x) | vite M8x25 A3K (5x) | Tornillo M8x25 A3K (5x) | schroef M8x25 A3K (5x) |
| 4 | Air throttle D20 | CLAPET D'AIR D20 | Valvola a farfalla D20 | Estrangulación de aire D20 | Gasinspuitter D20 |
| 4 | Air throttle D25 | CLAPET D'AIR D25 | Valvola a a farfalla D25 | Estrangulación de aire D25 | Gasinspuitter D25 |
| 5 | hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x) | VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8X12 (12X) | Vite esagonale DIN 6921 M8x12 (12x) | Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x) | 6KT-bout DIN 6921 M8x12 (12x) |
| 6 | Venturi VMU150 V2 (VR) | Venturi VMU150 V2 (VR)90/120kW | Venturi VMU150 V2 (VR) | Venturi GB162 | Venturi VMU150 V2 (VR)90/120kW |
| 6 | Venturi VMU185 V2 (VR) | Venturi VMU185 V2 (VR)160kW | Venturi VMU185 V2 (VR) | Venturi VMU150 (CG) 90/120kW | Venturi VMU185 V2 (VR)160kW |
| 6 | Venturi VMU300 V2 (VR) | Venturi VMU300 V2 VM312(VR)200/240/280kW | Venturi VMU300 V2 VM312 (Valvola VR) | Venturi VMU300 (CG) | Venturi VMU300 V2 (VR)200/240/280kW |
| 9 | hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x) | VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8X12 (12X) | Vite esagonale DIN 6921 M8x12 (12x) | Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x) | 6KT-bout DIN 6921 M8x12 (12x) |
| 10 | Measuring capillary set V2 Hon cpl | Kit conduites venturi V2 (VR) | Measuring capillary set V2 Hon cpl | Kit manguitos V2 (válvula VR) | Meetleiding Set VM312 V2 (Armatuur VR) |
| 12 | gas throttle D14,50 | Réglage de gaz D14,50 | Valvola a farfalla D14,50 | Estrangulador de gas D14,50 | Gashuiskap D14,50 |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|---|---|--|--|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 12 | gas throttle D14,80 | Réglage de gaz VM312 D14,80 | Valvola a farfalla D14,80 | Estrangulador de gas D14,80 | Gashuiskap D14,80 |
| 12 | gas throttle D15,00 | Réglage de gaz D15,00 | Valvola a farfalla D15,00 | Estrangulador de gas D15,00 | Gashuiskap D15,00 |
| 12 | gas throttle D15,70 | Réglage de gaz D15,70 | Valvola a farfalla D15,70 | Estrangulador de gas D15,70 | Gashuiskap D15,70 |
| 13 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 7A | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | ADAPTER CG15/20 COMPLETE | Adaptateur CG15/20 | ADAPTER CG15/20 COMPLETE | Adaptador completo CG15/20 | Adapter CG15/20 |
| 2 | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | Tornillo DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) |
| 3 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 4 | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x) | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Tornillo DIN 912 M5x16 (8x) | Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x) |
| 5 | O-ring 59x3mm NBR70 CG15/20 kit 2 Piece | O-RING CG15/20 | O-Ring 59x3mm NBR70 CG15/20 (2x) | Anillo tórico 59x3mm NBR70 CG15/20 (2x) | O-ring 59x3mm NBR70 CG15/20 (2x) |
| 7 | Pressure tapping G1/8" | Prise de pression G1/8" | Presa pressione G1/8" | Toma presiones 1/8 | Meetnippel gasklep G1/8" |
| 8 | Washer 10x13,5x1,5 Cu | Joint 10x13,5x1,5 Cu | Guarnizione 10x13,5x1,5 Cu | Junta tórica 10x13.5mm para toma presion | Dichtring 10x13,5x1,5 Cu GASKLEP |
| 9 | Gas valve CG20 200kW | Bloc gaz CG20 200kW | Gruppo gas CG20 200kW | Válvula de gas CG20 200kW | Gasklep CG 20 200kW GB312 |
| 10 | Gasdrukwachter dg35c3d compl. | Pressostat dg35c3d cplt | Gas governor DG35C3D with O-ring and | Presostato de gas DG35C3D | Gasdrukwachter GB312 |
| 11 | Flue gas pipe 200 CG15/20 1 1/4 | Tube gaz 200 CG15/20 1 1/4" | Tubo gas 200 CG15/20 1 1/4" | tubo de gas 200 CG15/20 1 1/4" | Gaspijp 200 CG15/20 1 1/4" |
| 7B | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Adaptor VR46/VMU | Adaptateur VR46/VMU | Adaptor VR46/VMU | Adaptador VR46/VMU | Adapter VR46/VMU |
| 2 | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | Tornillo DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) |
| 3 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 4 | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x) | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Tornillo DIN 912 M5x16 (8x) | Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x) |
| 5 | o-ring 26,57x3,53 DVGW (5x) | joint torique 26,57x3,53 DVGW (5x) | o-ring 26,57x3,53 DVGW (5x) | anillo tórico 26,57x3,53 DVGW (5x) | O-ring 26,57x3,53 DVGW (5x) |
| 6 | Valve VR4615 100 kpl everp | Bloc gaz vr4615 GB312-90/120kw honeywell | Valve VR4615 100 kpl everp | Válvula de gas VR 4615 100 | Gasklep VR4615 1000 kpl GB312/90-120 |
| 7 | O-ring HON V44 | JOINT TORIQUE BLOC HON V44 | Anello tenuta HON V44 | Anillo tórico válvula V44 | O-ring voor gasblok HON V44 |
| 8 | gas pipe VR4615 | Tube gaz VR4615 | Tubo gas VR4615 | Tubo de gas VR4615 | Gaspijp VR4615 |
| 7C | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | ADAPTER CG25 COMPLETE | Adaptateur CG25 | ADAPTER CG25 COMPLETE | Adaptador completo CG25 | Adapter CG25 |
| 2 | Cylinder head screw DIN912 M6x16 8,8 | Vis cylindrique DIN912 M6x16 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M6x16 8,8 | Tornillo DIN912 M6x16 (10x) | Cilinderschroef DIN912 M6x16 (10x) |
| 3 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 4 | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x) | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Tornillo DIN 912 M5x16 (8x) | Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x) |
| 5 | O-ring 87x3mm NBR70 CG25 kit 2 Piece | JOINT TORIQUE 87X3MM NBR70 CG25 | O-Ring 87x3mm NBR70 CG25 (2x) | Manguito roscado doble | O-ring 87x3mm NBR70 CG25 (2x) |
| 6 | Gas valve CG25 240/280kW | Bloc gaz CG25 240/280kW | Gruppo gas CG25 240/280kW | Válvula de gas CG25 240/280kW | Gasklep CG 25 240/280kW GB312 |
| 7 | Pressure tapping G1/8" | Prise de pression G1/8" | Presa pressione G1/8" | Toma presiones 1/8 | Meetnippel gasklep G1/8" |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|--|---|--|---|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 8 | Washer 10x13,5x1,5 Cu | Joint 10x13,5x1,5 Cu | Guarnizione 10x13,5x1,5 Cu | Junta tórica 10x13.5mm para toma presion | Dichtring 10x13,5x1,5 Cu GASKLEP |
| 9 | Gasdrukwachter dg35c3d compl. | Pressostat dg35c3d cpl | Gas governor DG35C3D with O-ring and | Presostato de gas DG35C3D | Gasdrukwachter GB312 |
| 10 | Pipe gas 240-280 CG25 1 1/4 | Tube gaz 240-280 CG25 1 1/4 | Tubo gas 240-280 CG25 1 1/4 | tubo de gas 240-280 CG25 1 1/4 | Gaspijp 240-280 CG25 1 1/4 |
| 7D | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Adaptor VR4/VMU | Adaptateur VR4/VMU | Adaptor VR4/VMU | Adaptador VR4/VMU | Adapter VR4/VMU |
| 2 | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | Tornillo DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) |
| 3 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 4 | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x) | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Tornillo DIN 912 M5x16 (8x) | Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x) |
| 5 | O-ring 52,39x3,53 | Joint torique 52,39x3,53 | Anello tenuta 52,39x3,53 | Anillo tórico 52,39x3,53 | O-ring 52,39x3,53 |
| 6 | Valve VR415 VE 5008 cpl | Bloc gaz vr415 ve 5008 cpl | Valve VR415 VE 5008 cpl | Válvula VR415 VE5008 | Gasklep VR415 Kpl GB312/160 |
| 8 | gas pipe VR415/420/425 | Tube gaz VR415/420/425 | Tubo gas VR415/420/425 | Tubo de gas VR415/420/425 | Gaspijp VR415/420/425 |
| 7E | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Adaptor VR4/VMU | Adaptateur VR4/VMU | Adaptor VR4/VMU | Adaptador VR4/VMU | Adapter VR4/VMU |
| 2 | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | Tornillo DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) |
| 3 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 4 | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x) | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Tornillo DIN 912 M5x16 (8x) | Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x) |
| 5 | O-ring 52,39x3,53 | Joint torique 52,39x3,53 | Anello tenuta 52,39x3,53 | Anillo tórico 52,39x3,53 | O-ring 52,39x3,53 |
| 6 | Valve VR420 VE 5001 cpl everp | Bloc gaz honeywell vr420 ve 5001 cpl | Valvola VR420 VE 5001 compl. | Válvula VR420 VE5001 GB312-240 | Gasklep VR420 Kpl GB312/200-240 |
| 7 | Switch pressure C60VR40017 packed | Pressostat gaz c6097a2200 | Pressostato | Controlador Presión de Gas C6097A2200 | Drukschakelaar C60VR40017 |
| 8 | gas pipe VR415/420/425 | Tube gaz VR415/420/425 | Tubo gas VR415/420/425 | Tubo de gas VR415/420/425 | Gaspijp VR415/420/425 |
| 7F | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Adaptor VR4/VMU | Adaptateur VR4/VMU | Adaptor VR4/VMU | Adaptador VR4/VMU | Adapter VR4/VMU |
| 2 | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) | Tornillo DIN912 M5x12 (10x) | Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x) |
| 3 | Seal Venturi | Joint Venturi | Guarnizione Venturi | Junta Venturi valvula de gas GB312 | Dichting voor ventilator GB312 |
| 4 | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x) | cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x) | Tornillo DIN 912 M5x16 (8x) | Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x) |
| 5 | O-ring 52,39x3,53 | Joint torique 52,39x3,53 | Anello tenuta 52,39x3,53 | Anillo tórico 52,39x3,53 | O-ring 52,39x3,53 |
| 6 | Valve VR425VE 5022 cpl everp | Bloc gaz honeywell VR425 ve 5022 cpl | Valvola VR425 VE 5022 compl. | Valvula de gas VR425 VE 5022 | Gasklep VR425 VE 5022 Kpl GB312/280 |
| 7 | Switch pressure C60VR40017 packed | Pressostat gaz c6097a2200 | Pressostato | Controlador Presión de Gas C6097A2200 | Drukschakelaar C60VR40017 |
| 8 | gas pipe VR415/420/425 | Tube gaz VR415/420/425 | Tubo gas VR415/420/425 | Tubo de gas VR415/420/425 | Gaspijp VR415/420/425 |
| 8 | Element of construction | Groupe de construction | Gruppo di costruzione | Grupo de construccion | Montagegroep |
| 1 | Housing Terminal cover SAFe | Couvercle safe GB402 | Coperchio SAFe | Carcasa cubre conexiones SAFE | Behuizing klemmenstrook SAFe |
| 2 | SAFe42*2 V4/S07 | SAFe42*2 V4/S07 | SAFe42*2 V4/S07 | SAFe42*2 V4/S07 | SAFe42*2 V4/S07 |

| Übersetzungsliste List of translations | | Liste des traductions Traduzione delle descrizioni | | Lista de traducciones Vertalinglijst | |
|---|---------------------------------------|---|--|---|--|
| Pos | Description | Denomination | Descrizione | Descripción | Benaming |
| 2 | SAFe40 V4/S07 | SAFe40 V4/S07 | SAFe40 V4/S07 | SAFe40 V4/S07 | SAFe40 V4/S07 |
| 3 | Housing lower section SAFe | BOITIER ARRIERE SAFE | Involucro Parte inferiore SAFe | Carcasa posterior SAFe | Behuizing achterwand SAFe |
| 4 | Module BIM42 V20 GB312-90 (valve VR) | module BIM42 V20 GB312-90 (VR) | Modulo BIM42 V20 GB312-90 (VR) | Módulo BIM42 V20 GB312-90 (VR) | module BIM42 V20 GB312-90 (VR) |
| 4 | Module BIM42 V20 GB312-120 (valve VR) | module BIM42 V20 GB312-120 (VR) | Modulo BIM42 V20 GB312-120 (VR) | Módulo BIM42 V20 GB312-120 (VR) | module BIM42 V20 GB312-120 (VR) |
| 4 | Module BIM42 V20 GB312-160 (valve VR) | module BIM42 V20 GB312-160 (VR) | Modulo BIM42 V20 GB312-160 (VR) | Módulo BIM42 V20 GB312-160 (VR) | module BIM42 V20 GB312-160 (VR) |
| 4 | Module BIM42 V12 GB312-200 (valve CG) | module BIM42 V12 GB312-200 (bloc gaz CG) | Modulo BIM42 V12 GB312-200 (Valvola CG) | Módulo BIM42 V12 GB312-200 (CG) | module BIM42 V12 GB312-200 (Armatuur CG) |
| 4 | Module BIM42 V12 GB312-240 (valve CG) | module BIM42 V12 GB312-240 (bloc gaz CG) | Modulo BIM42 V12 GB312-240 (Valvola CG) | Módulo BIM42 V12 GB312-240 (CG) | module BIM42 V12 GB312-240 (Armatuur CG) |
| 4 | Module BIM42 V12 GB312-280 (valve CG) | module BIM42 V12 GB312-280 (bloc gaz CG) | Modulo BIM42 V12 GB312-280 (Valvola CG) | Módulo BIM42 V12 GB312-280 (CG) | module BIM42 V12 GB312-280 (Armatuur CG) |
| 4 | Module BIM40 V5 GB312-200-KRM | module BIM40 V5 GB312-200-KRM | Modulo BIM40 V5 GB312-200-KRM | módulo BIM40 V5 GB312-200-KRM | module BIM40 V5 GB312-200-KRM |
| 4 | Module BIM40 V5 GB312-240-KRM | module BIM40 V5 GB312-240-KRM | Modulo BIM40 V5 GB312-240-KRM | módulo BIM40 V5 GB312-240-KRM | module BIM40 V5 GB312-240-KRM |
| 4 | Module BIM40 V5 GB312-280-KRM | module BIM40 V5 GB312-280-KRM | Modulo BIM40 V5 GB312-280-KRM | módulo BIM40 V5 GB312-280-KRM | module BIM40 V5 GB312-280-KRM |
| 4 | Module BIM40 V40 GB312-90 (VR) | module BIM40 V40 GB312-90 (VR) | Modulo BIM40 V40 GB312-90 (VR) | módulo BIM40 V40 GB312-90 (VR) | module BIM40 V40 GB312-90 (VR) |
| 4 | Module BIM40 V40 GB312-120 (VR) | module BIM40 V40 GB312-120 (VR) | Modulo BIM40 V40 GB312-120 (VR) | módulo BIM40 V40 GB312-120 (VR) | module BIM40 V40 GB312-120 (VR) |
| 4 | Module BIM40 V40 GB312-160 (VR) | module BIM40 V40 GB312-160 (VR) | Modulo BIM40 V40 GB312-160 (VR) | módulo BIM40 V40 GB312-160 (VR) | module BIM40 V40 GB312-160 (VR) |
| 4 | Module BIM40 V5 GB312-160-KRM | module BIM40 V5 GB312-160-KRM | Modulo BIM40 V5 GB312-160-KRM | módulo BIM40 V5 GB312-160-KRM | module BIM40 V5 GB312-160-KRM |
| 4 | Module BIM42 V12 GB312-160 (CG) | module BIM42 V12 GB312-160 (CG) | Modulo BIM42 V12 GB312-160 (CG) | módulo BIM42 V12 GB312-160 (CG) | module BIM42 V12 GB312-160 (CG) |
| 5 | Connector cabel cold devi plug I | Cable alim safe | Cavo di rete. Spina (a freddo). Filettat | Cable conexión red SAFe | Dompelbuis 120 mm |
| 6 | Ionisation N/gas harness | Câbles d'ionisation EG | Cablaggio ionizzazione EG | Cables de ionización gas natural 280 | Ionisatieleiding GB312 |
| 7 | Connecting lead fan / pressure switch | Conduite raccordement contact # pression | Cavo ventilador Pressostato | Cable de conexión ventilador PWM WIDW | Kabel Ventilator Drukverschilschakelaar |
| 8 | Verb.leiding gasdrukwachter | Conduite de raccordement | Tubazione di collegamento | Cable de conexión presostato de gas | Verbindingsleiding gasdrukwachter GB312 |
| 9 | return sensor harness | Conduite de raccordement départ/retour | Tubazione di collegamento mandata/ritorn | Cable de conexión sonda | Verbind.leiding vertrek/retour voel. |
| 10 | Con cable sensor SAFeBE grommet | Cable safe - sonde chaudiere | Tubazione di collegamento SAFe BE | Cable de conexión sonda SAFe BE | Verbind.leiding ketelvoel/Safe GB312 |
| 11 | Data strand SAFe MC10 | Cable safe-MC10 | Cavo SAFe MC10 | Cable SAFe MC10 | Verbindingsleiding Safe MC10 BE GB312 |
| 12 | connecting cable MV1 VM | Conduite de raccordement MV1 VM | Tubazione di collegamento MV1 VM | Cable de conexión válvula gas | Verbindingsleiding MV1 VM |
| 12 | Connecting cable CG | câble de connexion bloc gaz CG | Tubazione di collegamento CG | Cable de conexión válvula CG | Verbindingsleiding gasklep GB312 |
| 13 | connecting cable VR4615 | Conduite de raccordement VR4615 | Tubazione di collegamento VR4615 | Cable de conexión VR4615 | Verbindingsleiding VR4615 |
| 15 | Ignition cable SAFe 230 V | Cable allumage - safe | Cavetto accensione SAFe 230V | Cable de encendido RE/DE/SE | Ontstekingskabel SAFe 230V everp |
| 16 | Verb.leiding 230vac ventilator | Conduite de raccordement 230VAC Ventila | Tubazione di collegamento 230VAC Ventila | Cable de conexión 230VAC ventilador | Verbindingsleiding 230V Ventilator GB312 |

| Gerätetypen Types of appliances | Types de chaudières Tipo apparecchi | Tipos de aplicaciones Toesteltypes | Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen |
|--|---|---|---|
| Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Toestel | Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer | Land Country Pays Paese Paese Land | |
| GB312-120 G20 V2 | 7 747 007 569 | Belgien | |
| GB312-160 G20 V2 | 7 747 007 570 | Belgien | |
| GB312-200 G20 V2 | 7 747 007 571 | Belgien | |
| GB312-240 G20 V2 | 7 747 007 572 | Belgien | |
| GB312-280 G20 V2 | 7 747 007 573 | Belgien | |
| GB312-90 G20 V2 | 7 747 007 568 | Belgien | |
| | | | |
| GB312-120 G25 V2 | 6 304 562 9 | Deutschland,Luxemburg | |
| GB312-160 G25 V2 | 7 747 005 633 | Deutschland,Luxemburg | |
| GB312-200 G25 V2 | 7 747 005 634 | Deutschland,Luxemburg | |
| GB312-240 G25 V2 | 7 747 005 635 | Deutschland,Luxemburg | |
| GB312-280 G25 V2 | 7 747 005 636 | Deutschland,Luxemburg | |
| GB312-90 G25 V2 | 6 304 562 8 | Deutschland,Luxemburg | |
| | | | |
| GB312-120 G20 V2 | 6 304 562 3 | Deutschland,Luxemburg,Polen,Schweiz,Öste | |
| GB312-160 G20 V2 | 7 747 005 629 | Deutschland,Luxemburg,Polen,Schweiz,Öste | |
| GB312-200 G20 V2 | 7 747 005 630 | Deutschland,Luxemburg,Polen,Schweiz,Öste | |
| GB312-240 G20 V2 | 7 747 005 631 | Deutschland,Luxemburg,Polen,Schweiz,Öste | |
| GB312-280 G20 V2 | 7 747 005 632 | Deutschland,Luxemburg,Polen,Schweiz,Öste | |
| GB312-90 G20 V2 | 6 304 562 2 | Deutschland,Luxemburg,Polen,Schweiz,Öste | |
| | | | |
| GB312-120 G25 V2 | 6 304 563 5 | Niederlande | |
| GB312-160 G25 V2 | 7 747 005 637 | Niederlande | |
| GB312-200 G25 V2 | 7 747 005 638 | Niederlande | |
| GB312-240 G25 V2 | 7 747 005 639 | Niederlande | |
| GB312-280 G25 V2 | 7 747 005 640 | Niederlande | |
| GB312-90 G25 V2 | 6 304 563 4 | Niederlande | |
| | | | |

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus